



Fontini



Fontini FROM BARCELONA TO THE WORLD

INSPIRATION, INNOVATION, CREATIVITY,
THIS IS THE SPIRIT THAT WE TRY TO CAPTURE IN OUR CREATIONS

HEADQUARTERS
Pol. Ind. Can Bernades-Subirà C/ Anoia, 15
08130 SANTA PERPETUA DE MOGODA
(Barcelona) SPAIN

TEL.: (+34) 93.574.33.30
FAX: (+34) 93.574.21.19



Fontini



Detrás de una gran empresa, siempre hay un gran equipo de profesionales que con su empeño diario hacen realidad cada proyecto. En Fontini, sentimos pasión por lo que hacemos, por el trabajo bien hecho, por los compromisos cumplidos.

Queremos agradecer a todos, clientes y distribuidores, la confianza que habeis depositado en nosotros durante más de 50 años y que nos ha permitido crear una de las marcas de mecanismos eléctricos decorativos más prestigiosas y reconocidas a nivel mundial.

Behind a successful company, there is always a great team. Professionals who with their daily determination make any project come true. In Fontini we have passion with our work, with the accomplished commitments.

We would like to thank you, clients and distributors for trusting us for more than 50 years. You make possible that we create one of the biggest brand of decorative mechanisms in the market.

Derrière une grande entreprise, se cache toujours une grande équipe. Des professionnels qui, avec leur travail quotidien et motivation, font de chaque projet une réalité. Chez Fontini, nous ressentons de la passion pour ce que nous faisons, pour le travail bien fait, pour les promesses tenues.

Nous tenons à vous remercier, clients et distributeurs, pour la confiance que vous nous avez accordée durant plus de 50 ans et qui nous a permis de créer une des marques de mécanismes électriques décoratifs les plus prestigieuses et reconnues au monde.

Roger Font - CEO Fontini Group



P.04
NOVEDADES
NOVELTIES
NOUVEAUTES



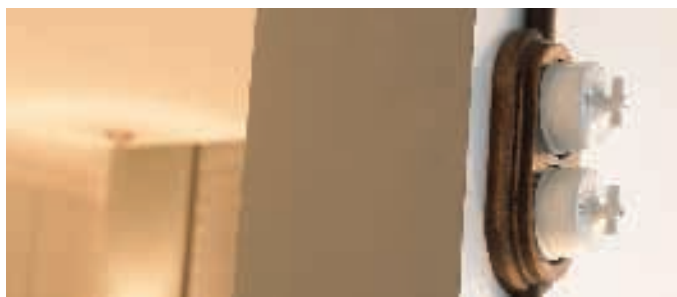
P.06
COLECCIONES DE EMPOTRAR
FITTING INSTALLATION COLLECTIONS
COLLECTIONS POUR INSTALLATION ENCASTRÉE

P.06 F-37 ROTARY & ROCKING SWITCHES COLLECTION
P.24 VENEZIA ROTARY & ROCKING SWITCHES COLLECTION
P.58 GARBY COLONIAL COLLECTION

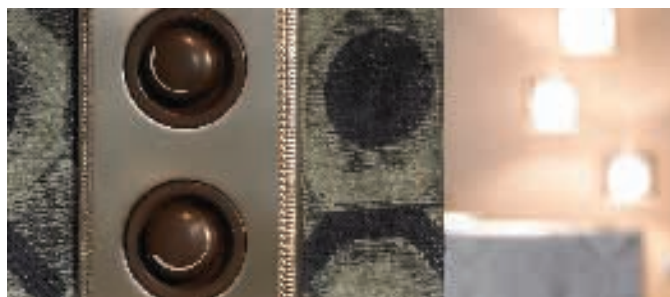


P.46
COLECCIONES DE SUPERFICIE/EMPOTRAR
SURFACE & FITTING INSTALLATION COLLECTIONS
COLLECTIONS POUR INSTALLATION EN SAILLIE/ ENCASTRÉE

P.46 GARBY COLLECTION
P.68 DIMBLER COLLECTION



P.74
SISTEMAS DECORATIVOS DE INSTALACIÓN EN SUPERFICIE
DECORATIVE SURFACE INSTALLATION SYSTEMS
SYSTÈMES DÉCORATIFS D'INSTALLATION EN SAILLIE



P.94
COMPLEMENTOS & SONIDO
COMPLEMENTS & SOUND
COMPLEMENTS & SON

P.91 COMPLEMENTS
P.95 SOUND



P.96
INFORMACIÓN TÉCNICA
TECHNICAL INFORMATION
INFORMATION TECHNIQUE

NOVEDADES NOVELTIES NOUVEAUTES





NUEVOS ACABADOS NEW FINISHES NOUVELLES FINITIONS

Mecanismos F-37 Rocking y Rotary switches en dorado y patiné americano Golden and antique bronze F-37 Rocking & Rotary switches *Mécanismes F-37 Rocking et Rotary switches en doré et bronze ancien*

Mecanismos F-37 Rocking switches con manecilla cuadrada F37 Rocking switches with square key *Mécanismes F-37 Rocking switches avec manette carrée*

Marcos Venezia Metal patiné cobre, cobre antiguo y antracita Patinated cooper, antique cooper & anthracite Metal Venezia frames *Plaques Venezia Métal patiné cuivre, cuivre ancien et anthracite*

Marcos Venezia Metal para mecanismos F-37 Metal Venezia frames for F-37 mechanisms *Venezia Métal pour mécanismes F-37*

Marcos Garby Colonial en madera decapada Pickling wood Garby Colonial frames *Plaques Garby Colonial en bois décapé*

Colecciones Garby y Garby Colonial en porcelana negra Black porcelain Garby & Garby Colonial Collections *Collections Garby & Garby Colonial en porcelaine noire*

Dimbler cuerpo de porcelana blanca White porcelain case Dimbler *Dimbler corps en porcelaine blanche*



NUEVOS SISTEMAS DECORATIVOS DE INSTALACIÓN EN SUPERFICIE

NEW DECORATIVE SURFACE INSTALLATION SYSTEMS

NOUVEAUX SYSTÈMES DÉCORATIFS D'INSTALLATION EN SAILLIE

Cajas metálicas en acabado níquel satinado para instalación en superficie de las Colecciones F-37 Rocking y Rotary switches Metallic boxes for F-37 Rocking & Rotary switches collections surface installation *Boîtes métalliques pour installation en saillie des Collections F-37 Rocking & Rotary switches*

Cajas de empalmes metálicas de 3 tamaños distintos en acabados níquel satinado y metal envejecido 3 different size metallic connection boxes satin nickel-plated and aged metal finishes *Boîtes de dérivation métalliques de 3 tailles différentes avec finitions niquel satiné et métal vieilli*

Cajas metálicas de 2 elementos para instalación de mecanismos y accesorios de las colecciones Venezia y Garby Colonial 2 element metallic boxes for Venezia & Garby Colonial Collections mechanisms & accessories installation *Boîtes métalliques de 2 éléments pour installation de mécanismes et accessoires des collections Venezia et Garby Colonial*



NUEVAS FUNCIONES NEW FUNCTIONS NOUVELLES FONCTIONS

Doble telefonía y doble RJ categoría 6 para todas las colecciones Fontini Double telephone & CAT 6 RJ category for all Fontini collections *Double prise téléphone et double RJ CAT 6 pour toutes les collections Fontini*

Pulsador tipo Rocking Rocking Pushbutton *Bouton poussoir Rocking*

Doble pulsador tipo Rocking Rocking double pushbutton *Double bouton poussoir Rocking*

Pulsador temporizador Timer pushbutton *Bouton poussoir temporisateur*

Baliza luminosa/Baliza de emergencia Luminous marker / Emergency marker *Balise lumineuse/Balise d'urgence*



Interiorismo: Carmen Barasona
Interior Design: Carmen Barasona
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona

F-37 Rocking and Rotary switches Collection



Interiorismo: Carmen Barasona – Fotografía: Benjamín Alcázar
Interior Design: Carmen Barasona – Photography: Benjamín Alcázar
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona – Photographie: Benjamín Alcázar

Instalación empotrada.

Mecanismos de 10AX – 250V~

Bases de enchufe de 16A -250V~

Contactos de plata de alto poder de ruptura.

Marcos de madera maciza de fresno y cristal fundido.

Marcos para instalar en posición vertical u horizontal.

Instalación en caja universal con tornillos.

Fitting installation

10AX – 250V~ mechanisms.

16A – 250V~ earthing sockets.

Silver contacts with high breaking power.

Massif ashtrée wood and melt glass frames.

Frames for vertical or horizontal installations, fitted in universal boxes

Installation in standard box with screws.

Installation encastrée

Mécanismes de 10A – 250V~

Prises de courant 16A – 250V~

Contacts d'argent avec haut pouvoir de rupture.

Plaques en bois massif frêne et verre.

Plaques pour installation verticale ou horizontale.

Installation sur boîte standard avec vis.

F-37 ROCKING SWITCHES



Manecilla cromada cuadrada, carátula blanca, marco cristal blanco

Square chrome-plated key, white cover, white glass frame

Manette carrée chromée, intérieur blanc, plaque verre blanc



Manecilla cromada cuadrada, carátula metalizada, marco madera wengé

Square chrome-plated key, metallic cover, wengue wood frame

Manette carrée chromée, intérieur blanc, plaque bois wengué



Manecilla cromada, carátula blanca, marco cristal azul reflex

Chrome-plated key, white cover, blue reflex glass frame

Manette chromée, intérieur blanc, plaque verre bleu reflex



**Manecilla cromada, carátula blanca,
marco madera cerezo**

Chrome-plated key, white cover, cherry tree
wood frame

*Manette chromée, intérieur blanc, plaque
bois merisier*



Manecilla dorada, carátula marrón, marco madera wengé

Golden key, brown cover, wengue wood frame

Manette dorée, intérieur marron, plaque bois wengué



**Manecilla patiné americano, carátula marrón,
marco madera tabaco**

Antique bronze key, brown cover, tobacco
wood frame

*Manette bronze ancien, intérieur marron, plaque
bois tabac*

F-37 ROTARY SWITCHES



Lazo acero inox, carátula blanca, marco cristal blanco

Stainless steel knob, white cover, white glass frame
Bouton acier inoxydable, intérieur blanc, plaque verre blanc



Lazo acero inox, carátula blanca, marco cristal azul reflex

Stainless steel knob, white cover, reflex blue glass frame
Bouton acier inoxydable, intérieur blanc, plaque verre bleu reflex



Lazo acero inox, carátula metalizada, marco madera wengé

Stainless steel knob, metallic cover, wengue wood frame
Bouton acier inoxydable, intérieur métallisé, plaque bois wengué



Lazo acero inox, carátula metalizada, marco maderera cerezo

Stainless steel knob, metallic cover, cherry tree wood frame

Bouton acier inoxydable, intérieur métallisé, plaque bois merisier



Lazo dorado, carátula marrón, marco maderera wengé

Golden knob, brown cover, wengue wood frame

Bouton dorado, intérieur marron, plaque bois wengué



Lazo patiné americano, carátula marrón, marco maderera tabaco

Antique bronze knob, brown cover, tobacco wood frame

Bouton bronze ancien, intérieur marron, plaque bois tabac

F-37 Rocking Switches Collection

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Interrupor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	68	306	26 61	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	68	308		ref. 2 	
	Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	68	304		ref. 2 	
	Interrupor bipolar 10AX - 250V~ Two pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	68	314		ref. 2 	
	Pulsador tipo rocking 10AX 250V~ 24V DC* Rocking pushbutton 10A 250V~ 24V DC*	68	312		ref. 2 	
	Bouton poussoir rocking 10A 250V~ 24V DC*					
	Doble interrupor 10AX - 250V~ Double switch 10AX - 250V~ Double interrupteur 10AX-250V~	68	300	26 61	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Doble conmutador 10AX - 250V~ Double two-way switch 10AX - 250V~ Double va-et-vient 10AX-250V~	68	302	26 61	ref. 2 	
	Doble pulsador tipo rocking 10AX - 250V~ Double rocking pushbutton 10AX - 250V~ Double bouton poussoir rocking 10AX-250V~	68	345	26 61	ref. 2 	
	Mecanismo para persianas 10A 250 V~ rocking (2,5 A para motores) (sin enclavamiento) su instalación requiere un dispositivo de control. Electric blinds mechanism 10A 250 V~ rocking (2.5 A for motors) (without blockage system). Installation requires the use of relays. Mécanisme pour volets roulants 10A 250 V~ rocking (2,5 A para motores) (sans verrouillage de sécurité) son installation requiert un dispositif de contrôle.	68	342	26 61	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Doble pulsador 10AX - 250V~ 24V DC* Double pushbutton 10AX - 250V~ 24V DC* Double bouton poussoir 10AX - 250V~ - 24V DC*	37	343	26 61	ref. 2 	(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accessories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité
						1 Unidad Unit Unité



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Pulsador 10A - 250V~ 24V DC Pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	37	310	26 61	ref. 2 	(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accesories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité
						1 Unidad Unit Unité
	Regulador conmutador potencia 40-500W (incandescencia y halógenas) Dimmer two-way switch power 40-500W (for incandescence and halogen bulbs) Variateur - va-et-vient puissance 40-500W (incandescent et halogène)	37	332	26 61	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Regulador para motores 6A-250V~ Dimmer for motors 6A-250V~ Variateur pour moteurs 6A-250V~	37	331	26 61	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Potenciometro regulador de volumen Potentiometer for volume regulation Potentiomètre pour réglage du volume	37	924	26 61	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 110. See technical information at page 110. Voir information technique à la page 110.
	Sintonizador de radio y control de volumen Radio tuner & volume control Radio tuner et réglage du volume	37	925	26 61	ref. 2 	Mecanismos combinables con los marcos y accesorios F-37 Mechanisms are combinable with F-37 frames and accessories Mécanismes combinables avec les plaques et accessoires F-37
						1 Unidad Unit Unité

F-37 Rocking Switches Collection

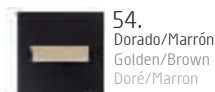
Collection		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Interrupor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	67	306	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	67	308		ref. 2 	
	Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	67	304		ref. 2 	
	Interrupor bipolar 10AX - 250V~ Two pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	67	314		ref. 2 	
	Pulsador tipo rocking 10A 250V~ 24V DC* Rocking pushbutton 10A 250V~ 24V DC* Bouton poussoir rocking 10A 250V~ 24V DC*	67	312		ref. 2 	
	1 Unidad Unit Unité					
	Doble interrupor 10AX - 250V~ Double switch 10AX - 250V~ Double interrupteur 10AX-250V~	67	300	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Doble conmutador 10AX - 250V~ Double two-way switch 10AX - 250V~ Double va-et-vient 10AX-250V~	67	302		ref. 2 	
	Doble pulsador 10A - 250V~ 24V DC* Double pushbutton 10A - 250V~ 24V DC* Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*	67	345		ref. 2 	
	1 Unidad Unit Unité					
	Mecanismo para persianas 10A 250 V~ Rocking (2,5 A para motores) (sin enclavamiento) su instalación requiere un dispositivo de control.	67	342	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Electric blinds mechanism 10A 250 V~ Rocking (2.5 A for motors) (without blockage system). Installation requires the use of relays.					
	Mécanisme pour volets roulants 10A 250 V~ Rocking (2,5 A para motores) (sans verrouillage de securité) son installation requiert un dispositif de contrôle.					
	Pulsador 10A - 250V~ 24V DC* Pushbutton 10A - 250V~ 24V DC* Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*	37	310	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accesorios (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité
	Pulsador temporizador 10A 250V~ (30 seg. a 10 min.) (incandescencia y halógena) Timer pushbutton 10 A 250V~ (30 sec. to 10 min.) (incandescence and halogen) Bouton poussoir temporisateur 10A 250V~ (30 sec. A 10min.) (incandescent et halogène)	37	316			
1 Unidad Unit Unité						



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Doble pulsador 10A - 250V~ 24V DC Double pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	37	343	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accessories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité
						1 Unidad Unit Unité
	Regulador conmutador potencia 40-500W (incandescencia y halógenas) Dimmer two-way switch power 40-500W (for incandescence and halogen bulbs) Variateur - va-et-vient Puissance 40-500W (incandescent et halogène)	37	332	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Regulador para motores 6A-250V~ Dimmer for motors 6A-250V~ Variateur pour moteurs 6A-250V~	37	331	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Potenciometro regulador de volumen Potentiometer for volume regulation Potentiomètre pour réglage du volume Sintonizador de radio y control de volumen Radio tuner & volume control Radio tuner et réglage du volume	37 37	924 925	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2  ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 110. See technical information at page 110. Voir information technique à la page 110.
						1 Unidad Unit Unité

Collection		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Interrupitor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	37	306	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	37	308		ref. 2 	
	Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	37	304		ref. 2 	
	Interrupitor bipolar 10AX - 250V~ Two pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	37	314		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Doble interruptor 10AX - 250V~ Double switch 10AX - 250V~ Double interrupteur 10AX-250V~	37	300	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	 0 Circuitos cerrados I Circuito A abierto II Circuito A y B abierto III Circuito A cerrado y B abierto 0 Both circuits Off I A circuit On II Both circuits On III B circuit On, A Off 0 Circuits fermés I Circuit A ouvert II Circuits A et B ouverts III Circuit B ouvert, A fermé
	Doble conmutador 10AX - 250V~ Double two-way switch 10AX - 250V~ Double va-et-vient 10AX-250V~	37	302		ref. 2 	
	Pulsador rotativo 10AX - 250 V~* Rotary pushbutton 10AX - 250 V~* Bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~*	37	328		ref. 2 	
	Doble pulsador rotativo 10AX - 250 V~* Double rotary pushbutton 10AX - 250 V~* Double bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~*	37	344		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Pulsador 10A - 250V~ 24V DC* Pushbutton 10A - 250V~ 24V DC* Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*	37	310	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Pulsador temporizador 10A 250V~ (30 seg. a 10 min.) (incandescencia y halógena) Timer pushbutton 10A 250V~ (30 sec. to 10 min.) (incandescence and halogen) Bouton poussoir temporisateur 10A 250V~ (30 sec. à 10min.) (incandescent et halogène)	37	316		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Doble pulsador 10A - 250V~ 24V DC* Double pushbutton 10A - 250V~ 24V DC* Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*	37	343	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accesories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, cualquier pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité
						1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Mecanismo para persianas 10A - 250V~ para motores 2'5 A Electric blinds mechanism 10A - 250V~ for 2.5 A motors Mécanisme pour volets roulants 10A-250V~ Pour moteurs 2.5 A	37	342	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Mecanismo para tarjetas con indicador luminoso Card switch mechanism with luminous indicator Mécanisme pour cartes avec indicateur lumineux	37	935	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	
	Interruptor-Conmutador 1 Microrruptor 6A-250V~ Switch two way switch 1 micro 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 1 microrrupteur 6A-250V			03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	
	Interruptor-Conmutador 2 Microrruptores 6A-250V~ Switch two way switch 2 micro 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 2 microrrupteurs 6A-250V	37	936	50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	Se recomienda la instalación con relés Installation with relays is recommended L'installation avec relais est recommandée
						1 Unidad Unit Unité
	Baliza luminosa 230V~ blanco-verde-rojo Luminous marker 230V~ white - green - red Balise lumineuse 230V~ blanche - verte - rouge	37	755	05 03 50	ref. 2 	
	Baliza luminosa 12/24V DC blanco-verde-rojo Luminous marker 12/24V DC white - green - red Balise lumineuse 12/24V DC blanche - verte - rouge	37	756		ref. 2 	
	Baliza de emergencia 230V~ Emergency marker 230V~ Balise d'urgence 230V~	37	760		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe 16A - 250V~ con obturadores de seguridad Socket outlet 2 poles without earth 16A - 250V~ with shutters Prise de courant 16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	37	209	05 03 50	ref. 2 	
						Sólo reposición Only for replacement Uniquement pour remplacement
						1 Unidad Unit Unité
	Base TT lateral con obturadores de seguridad 16A - 250V~ German 2 poles socket with earth 16A - 250V~ with shutters Prise de courant 16A - 250V~ schuko et obturateurs de sécurité	37	212	05 03 50	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité

			Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Base TT sistema francés 16A - 250V~ con obturadores de seguridad French 2 pole socket with earth pin 16A - 250V~ with shutters Prise de courant 16A-250V~ avec terre française et obturateurs de sécurité		37	208	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Doble toma telefonía 6 vías 6 ways double telephone socket Double prise téléphone 6 voies		37	706	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	1 línea y 2 salidas. Posibilidad de 2 líneas independientes (ver notas técnicas en pág. 108). 1 line and 2 ways. Possibility of 2 independent lines (see technical notes at page 108). 1 ligne, 2 sorties. Possibilité de 2 lignes indépendants. (voir notes techniques page 108)
	Doble toma RJ45 CAT 6 Double RJ45 CAT 6 socket Double prise RJ45 CAT6		37	707	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Conjunto Teléfono 6 vías + RJ45 CAT6 6 ways telephone socket + RJ45 CAT6 Double prise téléphone 6 voies + RJ45 CAT 6		37	708	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Tomas señal R/TV y SAT ecualizada R/TV and SAT socket outlets Prises signal RTV et SAT	Toma única Single socket Prise unique Intermedia A Intermediate A Intermède A Intermedia B Intermediate B Intermède B Toma final Final socket Prise finale Sólo tapa Only cover Seulement couvercle	37	712	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 107. See technical information at page 107. Voir information technique à la page 107.
			37	713	03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	
			37	714	50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	
			37	711		ref. 2 	
			37	715		ref. 2 	1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Regulador conmutador potencia 40-500W (incandescencia y halógenas) Dimmer two-way switch power 40-500W (for incandescence and halogen bulbs) Variateur - va-et-vient Puissance 40-500W (incandescent et halogène)	37	332	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 106. See technical information at page 106. Voir information technique à la page 106.
	Regulador para motores 6A-250V~ Dimmer for motors 6A-250V~ Variateur pour moteurs 6A-250V~	37	331	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Termostato para calefacción suelo radiante, incluye sonda Floor heating thermostat with sensor cable Thermostat pour chauffage sol radiant, avec sonde	37	721	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	
	Termostato para calefacción temperatura ambiente Room temperature thermostat Thermostat chauffage température d'ambiance	37	722		ref. 2 	
	Detector de presencia 180° y sonido Presence and sound detector 180° Détecteur de présence et son 180°	37	750	05 Blanco White Blanc 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION


54.
Dorado/Marrón
Golden/Brown
Doré/Marron

57.
Patiné americano/Marrón
Antique bronze/Brown
Bronze ancier/Marron

25.
Acero inox/Blanco
Stainless Steel/White
Acier inox/Blanc

51.
Acero inox/Metalizado
Stainless steel/Metallic
Acier inoxydable/Métallisé

Serie
Set Série

Código
Code Cod

Acabado
Finish Finition

Embalaje
Packaging Emballage



Carátula para salida de cables
Cable outlet cover
Couvercle pour sortie de câbles

37

927

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron
50 Metalizado
Metallic
Métallisé

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Placa ciega
Blind cover
Couvercle neutre

37

656

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron
50 Metalizado
Metallic
Métallisé

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Potenciómetro regulador de volumen
Potentiometer for volume regulation
Potentiomètre pour réglage du volume

37

924

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2



Ver notas técnicas en pág. 110.
See technical notes at page 110.
Voir l'information technique sur page 110.

1 Unidad Unit Unité



Sintonizador de radio y control de volumen
Radio tuner & volume control
Radio tuner et réglage du volume

37

925

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Altavoz para caja universal
Potencia 2W Impedancia 16 Ω
Loudspeaker for universal box
Power 2W Impedance 16 Ω
Hautparleur pour boîtier standard
Puissance 2W - impédance 16 Ω

37

926

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron
50 Metalizado
Metallic
Métallisé

ref. 2



Ver notas técnicas en pág. 110.
See technical notes at page 110.
Voir l'information technique sur page 110.

1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



54.
Dorado/Marrón
Golden/Brown
Doré/Marron



57.
Patiné americano/Marrón
Antique bronze/Brown
Bronze ancien/Marron



25.
Acero inox/Blanco
Stainless Steel/White
Acier inox/Blanc



51.
Acero inox/Metalizado
Stainless steel/Metallic
Acier inoxydable/Métallisé

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Toma para altavoz 2 salidas Loudspeaker socket 2 ways Prise pour hautparleur 2 sorties	37	905	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	
	Adaptador para controles de sonido EGI® Adaptor for EGI® sound controls Adaptateur pour contrôles de son EGI®	37	944	05 Blanco White Blanc 10 Negro Black Noir	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Adaptador para controles de sonido TEZ® y Sonbel® Adaptor for TEZ® and Sonbel® sound controls Adaptateur pour contrôles de son TEZ® et Sonbel®	37	945	05 Blanco White Blanc 10 Negro Black Noir	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Zumbador 220V 80dB intermitente Buzzer 220V 80dB intermittent Sonnette 220V 80dB intermittente	37	390	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 105. See technical information at page 105. Voir information technique à la page 105.
						1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco madera 1 elemento 1 element wood frame Plaque en bois 1 élément 90x90x11mm	37	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco madera 2 elementos 2 elements wood frame Plaque en bois 2 éléments 90x162x11mm	37	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco madera 3 elementos 3 elements wood frame Plaque en bois 3 éléments 90x233x11mm	37	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco madera 4 elementos 4 elements wood frame Plaque en bois 4 éléments 90x299x11mm	37	804	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



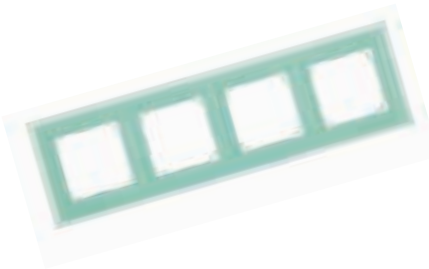
04.
Wenge
Wengue
Wengué



03.
Tabaco
Tobacco
Tabac



02.
Cerezo
Cherry tree
Merisier

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco cristal 1 elemento 1 element glass frame Plaque en verre 1 élément 90x90x12mm	37	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco cristal 2 elementos 2 elements glass frame Plaque en verre 2 éléments 90x162x12mm	37	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco cristal 3 elementos 3 elements glass frame Plaque en verre 3 éléments 90x233x12mm	37	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco cristal 4 elementos 4 elements glass frame Plaque en verre 4 éléments 90x305x12mm	37	804	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité



07.
Azul Reflex
Reflex Blue
Bleu reflex



66.
Blanco
White
Blanc



66.
Verde Manzana
Apple Green
Vert pomme



Interiorismo: Carmen Barasona
Interior Design: Carmen Barasona
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona

Venezia Rocking and Rotary switches Collection



Interiorismo: Pepe Leal – Fotografía: Benjamín Alcázar
Interior Design: Pepe Leal – Photography: Benjamín Alcázar
Architecture d'intérieur: Pepe Leal – Photographie: Benjamín Alcázar

Instalación empotrada.
Mecanismos de 10AX – 250V~
Bases de enchufe de 16A -250V~
Contactos de plata de alto poder de ruptura.
Marcos de madera, latón y porcelana.
Marcos para instalar en posición vertical u horizontal.
Instalación en caja universal con tornillos.

Fitting installation.
10AX - 250V~ mechanisms.
16A - 250V~ earthing sockets.
Silver contacts with high breaking power.
Wooden, brass & porcelain frames.
Frames for vertical or horizontal installations.
Installation in standard box with screws.

Installation encastrée
Mécanismes de 10A – 250V~
Prises de courant 16A – 250V ~
Contacts d'argent avec haut pouvoir de rupture.
Plaques en bois, laiton et porcelaine.
Plaques pour installation verticale ou horizontale.
Installation sur boîte standard avec vis.

VENEZIA ROCKING SWITCHES



Manecilla patiné americano, carátula cuadrada marrón, marco latón patiné americano

Antique bronze key, square brown cover, antique bronze brass frame

Manette bronze ancien, intérieur carré marron, plaque laiton bronze ancien



Manecilla cromada cuadrada, carátula cuadrada metalizada, marco latón níquel satinado

Square chrome-plated key, square metallic cover, satin nickel-plated brass frame

Manette chromée carrée, intérieur carré métallisé, plaque laiton niquel satiné



Manecilla patiné americano, carátula redonda marrón, marco latón cobre antiguo

Antique bronze key, round brown cover, antique copper brass frame

Manette bronze ancien, intérieur rond marron, plaque laiton cuivre ancien



Manecilla dorada, carátula redonda blanca, marco madera Oval nogal

Golden key, round white cover, Oval walnut colored beech wood frame

Manette dorée, intérieur rond blanc, plaque bois Oval hêtre couleur noyer



Manecilla patiné americano, carátula redonda blanca, marco madera Clásica sapelly

Antique bronze key, round white cover, Clásica sapelly wood frame

Manette bronze ancien, intérieur rond blanc, plaque bois Clásica sapelly



Manecilla cromada, carátula redonda blanca, marco madera Carré sapelly

Chrome-plated key, round white cover, Carré sapelly wood frame

Manette chromée, intérieur rond blanc, plaque bois Carré sapelly

VENEZIA ROTARY SWITCHES



Lazo dorado, carátula cuadrada marrón, marco latón dorado

Golden knob, square brown cover, golden brass frame

Bouton doré, intérieur carré blanc, plaque laiton dorée



Lazo patiné americano, carátula redonda marrón, marco latón patiné cobre

Antique bronze knob, round brown cover, patinated cooper brass frame

Bouton bronze ancien, intérieur rond marron, plaque laiton patiné cuivre



Lazo madera, carátula redonda blanca, marco madera Carré sapelly

Wood knob, round white cover, Carré sapelly wood frame

Bouton bois, intérieur rond blanc, plaque bois Carré sapelly



Lazo oro, carátula redonda blanca, marco madera Toscana nogal

Golden knob, round white cover, Toscana walnut colored beech wood frame

Bouton doré, intérieur rond blanc, plaque bois Toscana hêtre couleur noyer



Lazo dorado, carátula redonda blanca, marco madera verde - dorado

Golden knob, round white cover, green-gold wood frame

Bouton doré, intérieur rond blanc, plaque bois vert - doré



Lazo porcelana blanca, carátula redonda blanca, marco madera gris - dorado

White porcelain knob, round white cover, grey - gold wood frame

Bouton porcelaine blanche, intérieur rond blanc, plaque bois gris - doré

Mecanismos combinables con los marcos y accesorios Venezia
Mechanisms are combinable with Venezia frames and accessories
Mécanismes combinables avec les cadres et accessoires Venezia

Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage
--------------------	--------------------	----------------------------	---------------------------------



Interrupitor unipolar 10AX - 250V~
One pole switch 10AX - 250V~
Interrupteur unipolaire 10AX-250V~

Conmutador 10AX - 250V~
Two-way switch 10AX - 250V~
Va-et-vient 10AX-250V~

Cruzamiento 10AX - 250V~
Crossing switch 10AX - 250V~
Permutateur 10AX-250V~

Interrupitor bipolar 10AX - 250V~
Two-pole switch 10AX - 250V~
Interrupteur bipolaire 10AX-250V~

35

306

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2

35

308

ref. 2

35

304

ref. 2

35

314

ref. 2

1 Unidad Unit Unité



Doble interruptor 10AX - 250V~
Double switch 10AX - 250V~
Double interrupteur 10AX-250V~

Doble conmutador 10AX - 250V~
Double two-way switch 10AX - 250V~
Double va-et-vient 10AX-250V~

Pulsador rotativo 10AX - 250 V~*
Rotary pushbutton 10AX - 250 V~*
Bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~*

Doble pulsador rotativo 10AX - 250 V~*
Double rotary pushbutton 10AX - 250 V~*
Double bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~*

35

300

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2

35

302

ref. 2

35

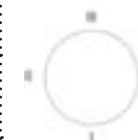
328

ref. 2

35

344

ref. 2



0 Circuitos cerrados
I Circuito A abierto
II Circuito A y B abierto
III Circuito A cerrado y B abierto
0 Both circuits Off
I A circuit On
II Both circuits On
III B circuit On, A Off
0 Circuits fermés
I Circuit A ouvert
II Circuits A et B ouverts
III Circuit B ouvert, A fermé

302
La posición 0 varía según la posición del otro conmutador
Position 0 depends on the position of the other two-way switch
La position 0 varie selon la position de l'autre va-et-vient

1 Unidad Unit Unité



Pulsador 10A - 250V~ - 24V DC*
Pushbutton 10A - 250V~ - 24V DC*
Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*

Pulsador temporizador 10A 250V~
(30 seg. a 10 min.) (incandescencia y halógena)
Timer pushbutton 10A 250V~
(30 sec. to 10 min.) (incandescence and halogen)
Bouton poussoir temporisateur 10A 250V~ (30 sec. à 10min.) (incandescent et halogène)

35

310

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2

35

316

ref. 2

1 Unidad Unit Unité



Doble pulsador 10A - 250V~ - 24V DC*
Double pushbutton 10A - 250V~ - 24V DC*
Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*

35

343

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2

(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad

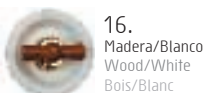
(*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accessories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer.

(*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité

1 Unidad Unit Unité



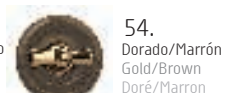
30.
Dorado/Blanco
Gold/White
Doré/Blanc



16.
Madera/Blanco
Wood/White
Bois/Blanc



17.
Porcelana/Blanco
Porcelain/White
Porcelaine/Blanc



54.
Dorado/Marrón
Gold/Brown
Doré/Marron



59.
Patiné/Blanco
Antique bronze/White
Patiné/Blanc



57.
Patiné/Marrón
Antique bronze/Brown
Patiné/marron



25.
Niquelado/Blanco
Nickel-plated/White
Nickelé/Blanc



52.
Niquelado/Marrón
Nickel-plated/Brown
Nickelé/Marron



23.
Retro/Blanco
Retro/White
Retro/Blanc

Serie
Set Série

Código
Code Cod

Acabado
Finish Finition

Embalaje
Packaging Emballage



Mecanismo para persianas 10A - 250V~
para motores 1'66A
Electric blinds mechanism 10A - 250V~
for 1.66 A motors
Mécanisme pour volets roulants 10A-250V~
Pour moteurs 1'66A

35

342

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Mecanismo para tarjetas
con indicador luminoso
Card switch mechanism
with luminous indicator
Mécanisme pour cartes
avec indicateur lumineux

Interruptor-Conmutador
1 Microrruptor 6A-250V~
Switch two way switch 1 micro
6A-250V~
Interrupteur - va-et-vient
1 microrrupteur 6A-250V

37

935

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron

ref. 2



ref. 2



Se recomienda la instalación con relés
Installation with relays is recommended
L'installation avec relais est recommandée

1 Unidad Unit Unité



Baliza luminosa 230V~ blanco-verde-rojo
Luminous marker 230V~ white - green - red
Balise lumineuse 230V~ blanche - verte - rouge

35

755

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron

ref. 2



ref. 2



Baliza luminosa 12/24V DC blanco-verde-rojo
Luminous marker 12/24V DC white - green - red
Balise lumineuse 12/24V DC blanche - verte - rouge

35

760

Baliza de emergencia 230V~
Emergency marker 230V~
Balise d'urgence 230V~

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Base de enchufe 16A - 250V~ con obturadores de
seguridad
Socket outlet 2 pole without earth 16A - 250V~
with shutters
Prise de courant 16A - 250V~ avec obturateurs de
sécurité

35

209

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron

ref. 2



Sólo reposición
Only for replacement
Uniquement pour remplacement

1 Unidad Unit Unité



Base TT lateral con obturadores de seguridad
16A - 250V~
German 2 pole socket with Earth 16A - 250V~
with shutters
Prise de courant 16A - 250V~ schuko et obturateurs
de sécurité

35

212

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron

ref. 2



1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



59.
Patiné/Blanco
Antique bronze/White
Patiné/Blanc



57.
Patiné/Marrón
Antique bronze/Brown
Patiné/marron



25.
Niquelado/Blanco
Nickel-plated/White
Nickelé/Blanc

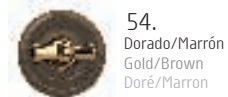
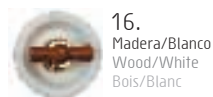
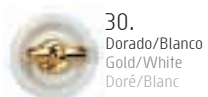


52.
Niquelado/Marrón
Nickel-plated/Brown
Nickelé/Marron



23.
Retro/Blanco
Retro/White
Retro/Blanc

			Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Base TT sistema francés 16A - 250V~ con obturadores de seguridad French 2 poles socket with earth pin 16A - 250V~ with shutters Prise de courant 16A-250V~ française et obturateurs de sécurité		35	208	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	
	Doble toma telefonía 6 vías 6 ways double telephone socket Double prise téléphone 6 voies		35	706	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Doble toma RJ45 CAT6 Double socket RJ45 CAT 6 Double prise RJ45 CAT6 Conjunto Teléfono 6 vías + RJ45 CAT6 6 ways telephone + RJ45 CAT6 socket Double prise téléphone 6 voies + RJ45 CAT 6		35 35	707 708	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Tomas R/TV señal SAT ecualizadas R/TV and SAT sockets outlets Prises signal RTV et SAT	Toma única Single socket Prise unique Intermedia A Intermediate A Intermède A Intermedia B Intermediate B Intermède B Toma final Final socket Prise finale Sólo tapa Only cover Seulement couvercle	35 35 35 35 35	712 713 714 711 715	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2  ref. 2  ref. 2  ref. 2  ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 107. See technical information at page 107. Voir information technique à la page 107.
							1 Unidad Unit Unité



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Regulador conmutador potencia 40-500W (incandescencia y halógenas) Dimmer two-way switch power 40-500W (for incandescence and halogen bulbs) Variateur - va-et-vient Puissance 40-500W (incandescent et halogène)	35	332	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 104. See technical information at page 104. Voir information technique à la page 104.
	Regulador para motores 6A-250V~ Dimmer for motors 6A-250V~ Variateur pour moteurs 6A-250V~	35	331	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	
	Termostato para calefacción suelo radiante, incluye sonda Floor heating thermostat with sensor cable. Thermostat pour chauffage sol radiant, avec sonde	37	721	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	Instalar solamente en marco especial para elementos cuadrados ref. 35-821.., 36-821.., 36-831.., 38-821.., 31-821..
	Termostato para calefacción temperatura ambiente Room temperature thermostat Thermostat chauffage température d'ambiance	37	722		ref. 2 	Install only on special frame for square elements ref. 35-821.., 36-821.., 36-831.., 38-821.., 31-821.. À installer seulement sur plaque spéciale pour éléments carrés réf. 35-821.., 36-821.., 36-831.., 38-821.., 31-821..
	Detector de presencia 180° y sonido Presence and sound detector 180° Détecteur de présence et son 180°	37	750	05 Blanco White Blanc 50 Metalizado Metallic Métallisé	ref. 2 	Instalar solamente en marco especial para elementos cuadrados ref. 35-821.., 36-821.., 36-831.., 38-821.., 31-821.. Install only on special frame for square elements ref. 35-821.., 36-821.., 36-831.., 38-821.., 31-821.. À installer seulement sur plaque spéciale pour éléments carrés réf. 35-821.., 36-821.., 36-831.., 38-821.., 31-821..

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



59.
Patiné/Blanco
Antique bronze/White
Patiné/Blanc



57.
Patiné/Marrón
Antique bronze/Brown
Patiné/marron



25.
Niquelado/Blanco
Nickel-plated/White
Niquelé/Blanc

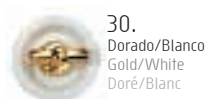


52.
Niquelado/Marrón
Nickel-plated/Brown
Niquelé/Marron

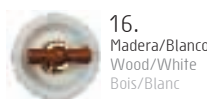


23.
Retro/Blanco
Retro/White
Retro/Blanc

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Mecanismo interruptor con llave Switch mechanism with key Interrupteur à clés	35	906	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Carátula para salida de cables Cable outlet cover Couvercle pour sortie de câbles	35	927	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Placa ciega Blind cover Couvercle neutre	35	656	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Potenciómetro regulador de volumen Potentiometer for volume regulation Potentiomètre pour réglage du volume	35	924	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	
						Ver notas técnicas en pág. 110. See technical information at page 110. Voir information technique à la page 110.
						1 Unidad Unit Unité



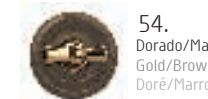
30.
Dorado/Blanco
Gold/White
Doré/Blanc



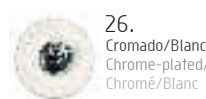
16.
Madera/Blanco
Wood/White
Bois/Blanc



17.
Porcelana/Blanco
Porcelain/White
Porcelaine/Blanc



54.
Dorado/Marrón
Gold/Brown
Doré/Marron



26.
Cromado/Blanco
Chrome-plated/White
Chromé/Blanc



52.
Niquelado/Marrón
Nickel-plated/Brown
Nickelé/Marron

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Sintonizador de radio y control de volumen Radio tuner and volume regulator Radio tuner et réglage du volume	35	925	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 110. See technical information at page 110. Voir information technique à la page 110.
	Altavoz para caja universal Potencia 2W Impedancia 16Ω Loudspeaker for universal box Power 2W Impedance 16Ω Hautparleur pour boîtier standard Puissance 2W - impédance 16Ω	35	926	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 110. See technical information at page 110. Voir information technique à la page 110.
	Toma para altavoz Loudspeaker socket Prise pour hautparleur	35	905	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Zumbador 220V 80 dB intermitente Buzzer 220V 80dB intermittent Sonnnette 220V 80dB intermitente	35	390	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento 1 element frame Plaque 1 élément 125x85x13 mm	35	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721., 37 722., 37 750..) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721., 37 722., 37 750..) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721., 37 722., 37 750..)	35	821	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos 2 elements frame Plaque 2 éléments 190x85x13 mm	35	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos 3 elements frame Plaque 3 éléments 261,5x85x13 mm	35	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Possibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel
	Marco 4 elementos 4 elements frame Plaque 4 éléments 333x85x13 mm	35	804	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Los marcos de madera sapelly son trabajados artesanalmente. Tratados con barniz incoloro mantienen toda su belleza natural. Cada pieza, exclusiva en si misma, nunca presentará la uniformidad de un producto plástico. Es única y diferente en función del corte de la madera y sus vetas. Sapelly wood frames are traditional finished. Treated with colourless varnish they keep their natural beauty. Each piece is exclusive and never presents the same evenness as a plastic product. It is unique and different depending on the wood cut and its wood grain. Les plaques de bois sapelly sont artisanales. Traitées à l'aide d'un vernis incolore, elles maintiennent toute leur beauté naturelle. Chaque pièce est unique et ne pourra jamais présenter l'uniformité d'un produit plastique.

ACABADO FINISH FINITION



20.
Haya Color Nogal
Beech Walnut Colored
Hêtre Couleur noyer



16.
Sapelly
Sapelly
sapelly



15.
Haya Color Roble
Beech Oak Colored
Hêtre couleur chêne



00.
Haya Crudo
Natural Beech
Hêtre brut



05.
Haya Lacado Blanco
Beech White lacquered
Hêtre Laqué Blanc

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento 1 element frame Plaque 1 élément 110x85x12 mm	36	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721., 37 722., 37 750..) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721., 37 722., 37 750..) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721., 37 722., 37 750..)	36	821		ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos 2 elements frame Plaque 2 éléments 181x85x12 mm	36	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos 3 elements frame Plaque 3 éléments 253x85x12 mm	36	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Possibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel
	Marco 4 elementos 4 elements frame Plaque 4 éléments 324x85x12mm	36	804	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Los marcos de madera sapelly son trabajados artesanalmente. Tratados con barniz incoloro mantienen toda su belleza natural. Cada pieza, exclusiva en si misma, nunca presentará la uniformidad de un producto plástico. Es única y diferente en función del corte de la madera y sus vetas. Sapelly wood frames are traditional finished. Treated with colourless varnish they keep their natural beauty. Each piece is exclusive and never presents the same evenness as a plastic product. It is unique and different depending on the wood cut and its wood grain. Les plaques de bois sapelly sont artisanales. Traitées à l'aide d'un vernis incolore, elles maintiennent toute leur beauté naturelle. Chaque pièce est unique et ne pourra jamais présenter l'uniformité d'un produit plastique. Ces pièces sont uniques et chacune différente en fonction de la coupe du bois et de ses veines.
						1 Unidad Unit Unité



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento 1 element frame Plaque 1 élément 90x90x12 mm	36	811	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721., 37 722., 37 750..) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721., 37 722., 37 750..) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721., 37 722., 37 750..)	36	831		ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos 2 elements frame Plaque 2 éléments 175x90x12 mm	36	812	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos 3 elements frame Plaque 3 éléments 245x90x12 mm	36	813	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Posibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel
	Marco 4 elementos 4 elements frame Plaque 4 éléments 316x90x12	36	814	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Los marcos de madera sapelly son trabajados artesanalmente. Tratados con barniz incoloro mantienen toda su belleza natural. Cada pieza, exclusiva en si misma, nunca presentará la uniformidad de un producto plástico. Es única y diferente en función del corte de la madera y sus vetas. Sapelly wood frames are traditional finished. Treated with colourless varnish they keep their natural beauty. Each piece is exclusive and never presents the same evenness as a plastic product. It is unique and different depending on the wood cut and its wood grain. Les plaques de bois sapelly sont artisanales. Traitées à l'aide d'un vernis incolore, elles maintiennent toute leur beauté naturelle. Chaque pièce est unique et ne pourra jamais présenter l'uniformité d'un produit plastique. Ces pièces sont uniques et chacune différente en fonction de la coupe du bois et de ses veines.
						1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



16.
Sapelly
Sapelly
Sapelly



00.
Haya Crudo
Natural Beech
Hêtre brut

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento 1 element frame Plaque 1 élément ø106x12 mm	38	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721.., 37 722.., 37 750..) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721.., 37 722.., 37 750..) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721.., 37 722.., 37 750..)	38	821	20 00	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos 2 elements frame Plaque 2 éléments 177,5x106x12 mm	38	802	20 00	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos 3 elements frame Plaque 3 éléments 249x106x12 mm	38	803	20 00	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 4 elementos 4 elements frame Plaque 4 éléments 320,5x106x12 mm	38	804	20 00	ref. 2 	Posibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel 1 Unidad Unit Unité



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento madera de haya 1 element beech wood frame Plaque 1 élément bois hêtre ø100x12 mm	31	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721., 37 722., 37 750.) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721., 37 722., 37 750.) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721., 37 722., 37 750.)	31	821		ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos madera de haya 2 elements beech wood frame Plaque 2 éléments bois hêtre 175x100x12 mm	31	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos madera de haya 3 elements beech wood frame Plaque 3 éléments bois hêtre 246x100x12 mm	31	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Possibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel
	Marco 4 elementos madera de haya 4 elements beech wood frame Plaque 4 éléments bois hêtre 318x100x12 mm	31	804	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Los marcos de madera sapelly son trabajados artesanalmente. Tratados con barniz incoloro mantienen toda su belleza natural. Cada pieza, exclusiva en si misma, nunca presentará la uniformidad de un producto plástico. Es única y diferente en función del corte de la madera y sus vetas. Sapelly wood frames are traditional finished. Treated with colourless varnish they keep their natural beauty. Each piece is exclusive and never presents the same evenness as a plastic product. It is unique and different depending on the wood cut and its wood grain. Les plaques de bois sapelly sont artisanales. Traitées à l'aide d'un vernis incolore, elles maintiennent toute leur beauté naturelle. Chaque pièce est unique et ne pourra jamais présenter l'uniformité d'un produit plastique. Ces pièces sont uniques et chacune différente en fonction de la coupe du bois et de ses veines.
						1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



19.
Madera miel
Honey wood
Bois miel



21.
Madera envejecida
Old wood
Bois vieilli



00.
Madera cruda
Natural beech wood
Bois cru



33.
Madera verde dorado
Green-gold wood
Bois vert doré



35.
Madera Blanco Azul
White blue wood
Bois blanc bleu



34.
Madera Negro-plateado
Black- silver plated wood
Bois noir argenté



36.
Madera gris dorado
Grey-gold wood
Bois gris doré

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento porcelana 1 element porcelain frame Plaque 1 élément porcelaine ø100x12 mm	31	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721.., 37 722.., 37 750..) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721.., 37 722.., 37 750..) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721.., 37 722.., 37 750..)	31	821			1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos porcelana 2 elements porcelain frame Plaque 2 éléments porcelaine 175x100x12 mm	31	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos porcelana 3 elements porcelain frame Plaque 3 éléments porcelaine 246x100x12 mm	31	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento 1 element frame Plaque 1 élément 125x91x12 mm	39	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos 2 elements frame Plaque 2 éléments 181,5x91x12 mm	39	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos 3 elements frame Plaque 3 éléments 253x91x12 mm	39	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 4 elementos 4 elements frame Plaque 4 éléments 324x91x12 mm	39	804	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



50.
Dorado
Golden
Doré



53.
Patiné americano
Antique bronze
Bronze ancien



51.
Níquel satinado
Satin nickel-plated
Nickel satiné



62.
Patiné cobre
Patinated copper
Patiné cuivre



46.
Cobre antiguo
Antique copper
Cuivre ancien



49.
Antracita
Anthracite
Anthracite



Nuevo mecanismo Rotary F-37 + Nuevo marco Venezia metal (para F-37)

New F-37 Rotary mechanism + New Venezia metal frame (for F-37)

Nouveau mécanisme Rotary F-37 + Nouvelle plaque Venezia métal (pour F-37)

Nuevos marcos Venezia Metal para instalar con mecanismos y accesorios F-37 Rocking & Rotary

Nota importante: Estos marcos no pueden instalarse con los mecanismos y accesorios de la serie Venezia (carátula redonda). Sólo pueden instalarse con las referencias que aparecen en las páginas 12-21 (F-37 carátula cuadrada).

New metal Venezia frames to install with F-37 mechanisms and accessories, Rocking and Rotary systems.

Important note: These frames can not be installed with the mechanisms and accessories of the Venezia collection (round cover). They only can be installed with the references that appear on the pages 12-21 (F-37 square cover).

Nouvelles plaques Venezia Métal à installer avec les mécanismes et accessoires F37 Rocking & Rotary.

Important : Ces plaques ne peuvent pas être installées avec les mécanismes et accessoires de la gamme Venezia (intérieur rond). Installation seulement possible avec les références qui apparaissent aux pages 12-21 (F37 intérieur carré).

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento 1 element frame Plaque 1 élément 125x91x12 mm	39	821	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco 2 elementos 2 elements frame Plaque 2 éléments 181,5x91x12 mm	39	822	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos 3 elements frame Plaque 3 éléments 253x91x12 mm	39	823	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 4 elementos 4 elements frame Plaque 4 éléments 324x91x12 mm	39	824	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



50.
Dorado
Golden
Doré



53.
Patiné americano
Antique bronze
Bronze ancien



51.
Níquel satinado
Satin nickel-plated
Nickel satiné



62.
Patiné cobre
Patinated cooper
Patiné cuivre



46.
Cobre antiguo
Antique cooper
Cuivre ancien



49.
Antracita
Anthracite
Anthracite



Interiorismo: Carmen Barasona
Interior Design: Carmen Barasona
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona

Collection Garby Colonial



Interiorismo: Carmen Barasona
Interior Design: Carmen Barasona
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona

Instalación empotrada.
Mecanismos de 10AX - 250V~
Bases de enchufe de 16A -250V~
Contactos de plata de alto poder de ruptura.
Construida con porcelana y termoplásticos técnicos.
Marcos de madera y porcelana, posibilidades de personalización con marcos en crudo.
Marcos para instalar en posición vertical u horizontal.

Fitting installation.
10AX - 250V~ mechanisms.
16A - 250V~ earthing sockets.
Silver contacts with high breaking power.
Manufactured with porcelain and technical thermoplastic materials.
Wood and porcelain frames, possible custom-made finishes with natural wood frames.
Frames for vertical or horizontal installations, fitted in universal boxes.

Installation encastrée
Mécanismes de 10A - 250V~
Prises de courant 16A - 250V ~
Contacts d'argent avec haut pouvoir de rupture.
Fabriqués en porcelaine et à partir de thermoplastiques techniques.
Plaques en bois et porcelaine, possibilités de personnalisation avec les plaques en bois cru.
Plaques pour installations verticales ou horizontales.

Garby Colonial Collection



Lazo porcelana blanca - marco madera envejecida
 White porcelain knob - old wood frame
Bouton porcelaine blanche - plaque bois vieilli



Lazo madera miel - marco miel
 Honey wood knob - honey wood frame
Bouton bois miel - plaque bois miel



Lazo madera envejecida - marco madera envejecida
 Old wood knob - old wood frame
Bouton bois vieilli - plaque bois vieilli



Lazo porcelana blanca - marco gris dorado
 White porcelain knob, grey - gold wood frame
Bouton porcelaine blanche - plaque bois gris doré



Lazo retro porcelana blanca - marco blanco azul
 White porcelain retro knob - white blue wood frame
Bouton retro porcelaine blanche - plaque bois blanc bleu



Lazo porcelana blanca - marco verde dorado
 White porcelain knob, green - gold wood frame
Bouton porcelaine blanche - plaque bois vert doré



Lazo porcelana blanca - marco porcelana craquele
 White porcelain knob - craquelé porcelain frame
Bouton porcelaine blanche - plaque porcelaine craquelée



Lazo porcelana blanca - marco porcelana decor
 White porcelain knob - decor porcelain frame
Bouton porcelaine blanche - plaque porcelaine décorée



Lazo retro porcelana blanca - marco porcelana blanca
 White porcelain retro knob - white porcelain frame
Bouton retro porcelaine blanche - plaque porcelaine blanche



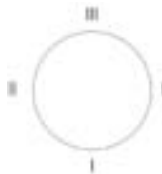
Lazo porcelana negra - marco porcelana negra
 Black porcelain knob - black porcelain frame
Bouton porcelaine noire - plaque porcelaine noire



Lazo retro porcelana negra - marco porcelana negra
 Black retro porcelain knob - black porcelain frame
Bouton retro porcelaine noire - plaque porcelaine noire



Lazo madera envejecida - marco porcelana negra
 Old wood knob - black porcelain frame
Bouton bois vieilli - plaque porcelaine noire

Collection		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Interruptor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	31	306	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	31	308		ref. 2 	
	Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	31	304		ref. 2 	
	Interruptor bipolar 10AX - 250V~ Two-pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	31	314		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Doble interruptor 10AX - 250V~ Double switch 10AX - 250V~ Double interrupteur unipolaire 10AX-250V~	31	300	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	La posición 0 varía según la posición del otro conmutador 0 position depends on the position of the other two-way switch La position 0 varie selon la position de l'autre va-et-vient  0 Circuitos cerrados I Circuito A abierto II Circuito A y B abierto III Circuito A cerrado y B abierto 0 Both circuits Off I A circuit On II Both circuits On III B circuit On, A Off 0 Circuits fermés I Circuit A ouvert II Circuits A et B ouverts III Circuit B ouvert, A fermé
	Doble conmutador 10AX - 250V~ Double two-way switch 10AX - 250V~ Double va-et-vient 10AX-250V~	31	302		ref. 2 	
	Pulsador rotativo 10AX - 250 V~* Rotary pushbutton 10AX - 250 V~* Bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~*	31	328		ref. 2 	
	Doble pulsador rotativo 10AX - 250 V~* Double rotary pushbutton 10AX - 250 V~* Double bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~*	31	344		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Pulsador 10A - 250V~ - 24V DC* Pushbutton 10A - 250V~ - 24V DC* Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*	31	310	17 27	ref. 2 	
	Pulsador temporizador 10A 250V~ (30 seg. a 10 min.) (incandescencia y halógena) Timer pushbutton 10 A 250V~ (30 sec. to 10 min.) (incandescence and halogen) Bouton poussoir temporisateur 10A 250V~ (30 sec. A 10min.) (incandescent et halogène)	31	316		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Doble pulsador 10A - 250V~ - 24V DC* Double pushbutton 10A - 250V~ - 24V DC* Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC*	31	343	17 27	ref. 2 	(*)Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accessories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité
						1 Unidad Unit Unité



17.
Porcelana blanca
White porcelain
Porcelaine blanche



18.
Porcelana blanca/Madera miel
White porcelain/Honey wood
Porcelaine blanche/Bois miel



27.
Porcelana negra
Black porcelain
Porcelaine noire



28.
Porcelana retro negra
Black retro porcelain
Porcelaine rétro noire



29.
Porcelana negra/Madera envejecida
Black porcelain/Old wood
Porcelaine noire/Bois vieilli

			Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Mecanismo para persiana 10A - 250V~ (para motores de 1,66A) Electric blinds mechanism 10A - 250V~ (for 1.66A motors) Mécanisme pour volets roulants 10A-250V~ (Pour moteurs 1,66A)		31	342	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Mecanismo para tarjetas con indicador luminoso Card switch with luminous indicator Mécanisme pour cartes avec indicateur lumineux	Interruptor-Conmutador 1 Microrruptor 6A-250V~ Switch -Two way switch 1 microrruptor 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 1 microrrupteur 6A-250V	37	935	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	Se recomienda la instalación con relés Installation with relays is recommended L'installation avec relais est recommandée
		Interruptor-Conmutador 2 Microrruptores 6A-250V~ Switch two way switch 2 microrruptor 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 2 microrrupteurs 6A-250V	37	936		ref. 2 	
	Baliza luminosa 230V~ blanco-verde-rojo Luminous marker 230V~ white - green - red Balise lumineuse 230V~ blanche - verte - rouge		35	755	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Baliza luminosa 12/24V DC blanco-verde-rojo Luminous marker 12/24V DC white - green - red Balise lumineuse 12/24V DC blanche - verte - rouge		35	756		ref. 2 	
	Baliza de emergencia 230V~ Emergency marker 230V~ Balise d'urgence 230V~		35	760		ref. 2 	
	Base de enchufe 16A - 250V~ en plástico con obturador de seguridad Plastic two-pole socket outlet without earth 16A - 250V~ with shutters Prise de courant en plastique 16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité		31	209	05 Blanco White Blanc 02 Negro Black Noir	ref. 2 	Sólo reposición Only for replacement Uniquement pour remplacement 1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe TT lateral en plástico 16A - 250V~ con obturador de seguridad Plastic two-pole socket with earth 16A - 250V~ with shutters Prise de courant en plastique 16A - 250V~ avec contact de terre schuko et obturateurs de sécurité		31	212	05 Blanco White Blanc 02 Negro Black Noir	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité



21.
Porcelana blanca/Madera envejecida
White porcelain/Old wood
Porcelaine blanche/Bois vieilli



23.
Porcelana retro blanca
White retro porcelain
Porcelaine rétro blanche

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Base de enchufe TT sistema francés en plástico 16A - 250V~ con obturador de seguridad Plastic french two-pole socket with earth pin 16A - 250V~ with shutters Prise de courant en plastique 16A-250V~ avec terre française et obturateurs de sécurité	31	208	05 Blanco White Blanc 02 Negro Black Noir	ref. 2  ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe 16A - 250V~ en porcelana con obturador de seguridad Porcelain two-pole socket outlet without earth 16A - 250V~ with shutters Prise de courant en porcelaine 16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	31	209	17 Porcelana blanca White porcelain Porcelaine blanche 27 Porcelana negra Black porcelain Porcelaine noire	ref. 2  ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe TT lateral en porcelana 16A - 250V~ con obturador de seguridad Porcelain two-pole socket with earth 16A - 250V~ with shutters Prise de courant en porcelaine 16A - 250V~ avec contact de terre schuko et obturateurs de sécurité	31	212	17 27	ref. 2  ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe TT sistema francés en porcelana 16A - 250V~ con obturador de seguridad Porcelain french two-pole socket with earth pin 16A - 250V~ with shutters Prise de courant en porcelaine 16A-250V~ avec terre française et obturateurs de sécurité	31	208	17 27	ref. 2  ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Doble toma telefonía 6 vías 6 ways double telephone socket Double prise téléphone 6 voies	31	706	17 27	ref. 2  ref. 2 	1 Unidad Unit Unité



17.
Porcelana blanca
White porcelain
Porcelaine blanche



18.
Porcelana blanca/Madera miel
White porcelain/Honey wood
Porcelaine blanche/Bois miel



27.
Porcelana negra
Black porcelain
Porcelaine noire



28.
Porcelana retro negra
Black retro porcelain
Porcelaine rétro noire



29.
Porcelana negra/Madera envejecida
Black porcelain/Old wood
Porcelaine noire/Bois vieilli

			Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Doble toma RJ45 CAT 6 Double RJ45 CAT 6 socket Double prise RJ45 CAT6		31	707	17 Porcelana blanca White porcelain Porcelaine blanche	ref. 2 	
	Conjunto Teléfono 6 vías + RJ45 CAT6 6 ways telephone + RJ45 CAT 6 socket Double prise téléphone 6 voies + RJ45 CAT 6		31	708	27 Porcelana negra Black porcelain Porcelaine noire	ref. 2 	
						ref. 2 	
	Tomas R/TV señal SAT ecualizadas R/TV and SAT sockets outlets Prises signal RTV et SAT	Toma única Single socket Prise unique	35	712	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	
		Intermedia A Intermediate A Intermédiaire A	35	713	02 Negro Black Noir	ref. 2 	
		Intermedia B Intermediate B Intermédiaire B	35	714		ref. 2 	
		Toma final Final socket Prise finale	35	711		ref. 2 	
		Sólo tapa Only cover Seulement couvercle	35	715		ref. 2 	
Ver información técnica en página 107. See technical information at page 107. Voir information technique sur page 107.							1 Unidad Unit Unité
	Regulador conmutador potencia 40-500W (incandescencia y halógenas) Dimmer two-way switch power 40-500W (for incandescence and halogen bulbs) Variateur - va-et-vient Puissance 40-500W (incandescent et halogène)		31	332	17 Porcelana blanca White porcelain Porcelaine blanche	ref. 2 	
					27 Porcelana negra Black porcelain Porcelaine noire	ref. 2 	
1 Unidad Unit Unité							
	Regulador para motores 6A - 250V~ Dimmer for motors 6A-250V~ Variateur pour moteurs 6A-250V~		31	331	17 27	ref. 2 	
1 Unidad Unit Unité							
	Termostato para calefacción suelo radiante. Incluye sonda. Floor heating thermostat with sensor cable. Thermostat pour chauffage sol radiant, avec sonde		37	721	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	Instalar solamente en marco especial para elementos cuadrados ref. 31-821.. Install only on special frame for square elements ref. 31-821.. À installer seulement sur plaque spéciale pour éléments carrés réf. 31-821..
	Termostato para calefacción temperatura ambiente Room temperature thermostat Thermostat chauffage température ambiante		37	722		ref. 2 	
1 Unidad Unit Unité							



21.
Porcelana blanca/Madera envejecida
White porcelain/Old wood
Porcelaine blanche/Bois vieilli



23.
Porcelana retro blanca
White retro porcelain
Porcelaine rétro blanche

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Detector de presencia 180° y Sonido Presence and sound detector 180° Déecteur de présence et son 180°	37	750	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	Instalar solamente en marco especial para elementos cuadrados ref. 31-821.. Install only on special frame for square elements ref. 31-821.. À installer seulement sur plaque spéciale pour éléments carrés réf. 31-821..
	Mecanismo interruptor con llave Switch mechanism with key Interrupteur à clés	31	906	05 Blanco White Blanc	ref. 2 	
	Carátula para salida de cables Cable outlet cover Cache pour sortie de câbles	31	927	17 Porcelana blanca White porcelain Porcelaine blanche 27 Porcelana negra Black porcelain Porcelaine noire	ref. 2 	
	Placa ciega Blind cover Cache neutre	31	656	17 27	ref. 2 	
	Potenciometro regulador de volumen Potentiometer for volume regulation Potentiomètre pour réglage du volume	31	924	17 27	ref. 2 	
						Ver notas técnicas en pág. 110. See technical notes at page 110. Voir l'information technique à la page 110.

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



17.
Porcelana blanca
White porcelain
Porcelaine blanche



18.
Porcelana blanca/Madera miel
White porcelain/Honey wood
Porcelaine blanche/Bois miel



27.
Porcelana negra
Black porcelain
Porcelaine noire



28.
Porcelana retro negra
Black retro porcelain
Porcelaine rétro noire



29.
Porcelana negra/Madera envejecida
Black porcelain/Old wood
Porcelaine noire/Bois vieilli

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Sintonizador de radio y control de volumen Radio tuner and volume regulator Radio tuner et réglage du volume	31	925	17 Porcelana blanca White porcelain Porcelaine blanche 27 Porcelana negra Black porcelain Porcelaine noire	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 110. See technical notes at page 110. Voir l'information technique à la page 110.
	Altavoz para caja universal Potencia 2W Impedancia 16 Ω Loudspeaker for universal box Power 2W Impedance 16 Ω Hautparleur pour boîtier standard Puissance 2W - impédance 16Ω	31	926	05 Blanco White Blanc 02 Negro Black Noir	ref. 2 	Ver notas técnicas en pág. 110. See technical notes at page 110. Voir l'information technique à la page 110.
	Toma para altavoz Loudspeaker socket Prise pour hautparleur	31	905	05 02	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Zumbador 220V 80 dB intermitente Buzzer 220V 80dB intermittent Sonette 220V 80dB intermittent	31	390	05 02	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité



21.
Porcelana blanca/Madera envejecida
White porcelain/Old wood
Porcelaine blanche/Bois vieilli



23.
Porcelana retro blanca
White retro porcelain
Porcelaine rétro blanche



05.
Blanco
White
Blanc



02.
Negro
Black
Noir

	Marco 1 elemento madera de haya 1 element beech wood frame Plaque 1 élément bois hêtre ø100x12 mm	31	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721., 37 722., 37 750.) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721., 37 722., 37 750.) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721., 37 722., 37 750.)	31	821		ref. 2 	
	Marco 2 elementos madera de haya 2 elements beech wood frame Plaque 2 éléments bois hêtre 175x100x12 mm	31	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos madera de haya 3 elements beech wood frame Plaque 3 éléments bois hêtre 246x100x12 mm	31	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 4 elementos madera de haya 4 elements beech wood frame Plaque 4 éléments bois hêtre 318x100x12 mm	31	804	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Posibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento porcelana 1 element porcelain frame Plaque 1 élément en porcelaine ø100x12 mm	31	801	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721., 37 722., 37 750..) Special frame for 1 square element (use with refs 37 721., 37 722., 37 750..) Plaque spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721., 37 722., 37 750..)	31	821		ref. 2 	
	Marco 2 elementos porcelana 2 elements porcelain frame Plaque 2 éléments en porcelaine 175x100x12 mm	31	802	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos porcelana 3 elements porcelain frame Plaque 3 éléments en porcelaine 246x100x12 mm	31	803	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité





Interiorismo: Carmen Barasona – Fotografia: Jordi Canosa
Interior Design: Carmen Barasona – Photography: Jordi Canosa
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona – Photographie: Jordi Canosa

Garby Collection



Interiorismo: Carmen Barasona – Fotografía: Jordi Canosa
Interior Design: Carmen Barasona – Photography: Jordi Canosa
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona – Photographie: Jordi Canosa

Instalación de superficie.
Mecanismos de 10AX – 250V~
Bases de enchufe de 16A –250V~
Contactos de plata de alto poder de ruptura.
Construida con porcelana y termoplásticos técnicos.
Marcos de madera y porcelana, posibilidades de personalización con marcos en crudo.
Marcos para instalar en posición vertical u horizontal.
Marcos para instalación en superficie y para instalación en caja universal con tornillos mediante adaptador especial.

Surface installation
10AX - 250V~ mechanisms
16A - 250V~ earthing sockets
Silver contacts with high breaking power.
Manufactured with porcelain and technical thermoplastic materials.
Wood and porcelain frames, possible custom-made finishes with natural wood frames.
Frames for vertical or horizontal installations, fitted in universal boxes.
Frames for surface installation and fitting in standard box installation with screws and special adaptor.

Installation en saillie
Mécanismes de 10A – 250V~
Prises de courant 16A – 250V ~
Contacts d'argent avec haut pouvoir de rupture.
Fabriqués en porcelaine et à partir de thermoplastiques techniques.
Plaques en bois et porcelaine, possibilités de personnalisation avec les plaques en bois cru.
Plaques pour installations verticales ou horizontales.
Plaques pour installation en saillie et pour installation sur boîte d'encastrement universelle avec vis et adaptateur spécial.

Garby Collection



Porcelana blanca - lazo porcelana blanca
White porcelain - white porcelain knob
Porcelaine blanche - bouton porcelaine



Porcelana decor azul - lazo porcelana blanca
Blue decor porcelain - white porcelain knob
Porcelaine décor bleu - bouton porcelaine blanche



Porcelana decor marrón - lazo porcelana blanca
Brown decor porcelain - white porcelain knob
Porcelaine décor marron- bouton porcelaine blanche



Porcelana blanca - lazo retro porcelana blanca
White porcelain - white porcelain retro knob
Porcelaine blanche - bouton rétro porcelaine blanche



Porcelana decor marrón - lazo madera miel
Brown decor porcelain - honey wood knob
Porcelaine décor marron - bouton bois miel



Porcelana blanca - lazo madera envejecida
White porcelain - old wood knob
Porcelaine blanche - bouton bois vieilli



Porcelana decor azul - lazo madera envejecida
Blue decor porcelain - old wood knob
Porcelaine décor bleu - bouton bois vieilli



Porcelana decor marrón - lazo madera envejecida
Brown decor porcelain - old wood knob
Porcelaine décor marron - bouton bois vieilli



Porcelana decor azul – lazo retro porcelana blanca
 Blue decor porcelain – white porcelain retro knob
Porcelaine décor bleu – bouton rétro porcelaine blanche



Porcelana decor marrón – lazo retro porcelana blanca
 Brown decor porcelain – white porcelain retro knob
Porcelaine décor marron – bouton rétro porcelaine blanche



Porcelana blanca – lazo madera miel
 White porcelain – honey wood knob
Porcelaine blanche – bouton bois miel



Porcelana decor azul – lazo madera miel
 Blue decor porcelain – honey wood knob
Porcelaine décor bleu – bouton bois miel



Porcelana reggia – lazo patiné americano
 Reggia porcelain – antique bronze knob
Porcelaine reggia – bouton bronze ancien



Porcelana negra – lazo porcelana negra
 Black porcelain – black porcelain knob
Porcelaine noire – bouton porcelaine noire



Porcelana negra – lazo retro porcelana negra
 Black porcelain – black porcelain retro knob
Porcelaine noire – bouton rétro porcelaine noire



Porcelana negra – lazo madera envejecida
 Black porcelain – old wood knob
Porcelaine noire – bouton bois vieilli

Collection		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Interrupitor 10AX - 250V~ Switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	30	306	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	30	308		ref. 2 	
	Cruzamiento 10AX- 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	30	304		ref. 2 	
	Interrupitor bipolar 10AX - 250V~ Two-pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	30	314		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Mecanismo para persianas 10A - 250V~ Electric blinds mechanism 10A - 250V~ Mécanisme pour volets roulants 10A-250V~	30	342	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	(*) Ubicar la pastilla electrónica en la caja de empotrar o de embalaje si se trata de una instalación en superficie. (*)Fit the electronical device in the universal box or connection box for surface installation. (*)Disposer la pastille électronique dans la boîte s'il s'agit d'une installation en saillie.
	Pulsador rotativo 10AX - 250 V~ Rotary pushbutton 10AX - 250 V~ Bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~	30	328		ref. 2 	
	Doble pulsador rotativo 10AX - 250 V~ Double rotary pushbutton 10AX - 250 V~ Double bouton poussoir giratoire 10AX - 250 V~	30	344		ref. 2 	
	Regulador por pulsación 500 W (incandescencia y halógenas)* Dimmer with pulsation control 500W (for incandescence & halogen bulbs)* Variateur électronique contrôle par pulsation 500 W (incandescent et halogène)*	30	333		ref. 2 	
	Regulador por pulsación 900 W (incandescencia y halógenas)* Dimmer with pulsation control 900W (for incandescence & halogen bulbs)* Variateur électronique contrôle par pulsation 900 W (incandescent et halogène)*	30	334		ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Base superficie en porcelana 16A - 250V~ con obturadores de seguridad Porcelain two-pole socket 16A - 250V~ with shutters Prise de courant en porcelaine 16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	30	205	17 11 13 15 27	ref. 2 	
						Sólo reposición Only for replacement Uniquement pour remplacement
						1 Unidad Unit Unité
	Base superficie TT 16A - 250V~ con obturadores de seguridad German two-pole socket With shutters With earth 16A - 250V~ Prise de courant avec terre allemande 16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	30	204	17 11 13 15 27	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



17.



11.



13.



30.



31.



32.



18.



12.

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Base superficie TT 16A- 250V~ sistema francés con obturador French two-pole socket With earth pin 16A - 250V~ With shutters Prise de courant 16A-250V~ avec terre française et obturateurs de sécurité	30	208	17 11 13 15 27	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Base superficie TT16A.-250V~. Cuerpo e interior de porcelana. German two-pole socket with earth 16A.-250V~. Porcelain case. Prise de courant avec terre allemande 16A.-250V~. Corps et intérieur de porcelaine.	30	202	17 11 13 15 27	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Base Superficie sistema francés 16A - 250V~ con obturadores de seguridad, cuerpo e interior de porcelana. French 2 poles socket with earth pin 16A - 250V~ with shutters, porcelain case. Prise de courant 16A - 250V~ française avec obturateurs de sécurité, corps et intérieur de porcelaine.	30	211	17 11 13 15 27	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Pulsador 10A 250V~ 24V DC* Pushbutton 10A 250V~ 24V DC* Bouton poussoir 10A 250V~ 24V DC*	30	310	17 11 13 15 27	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Pulsador 10A 250V~ 24V DC* Pushbutton 10A 250V~ 24V DC* Bouton poussoir 10A 250V~ 24V DC*	30	312	17 11 13 15 27	ref. 2 	(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accessories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité
						1 Unidad Unit Unité



14.



21.



23.



24.



15.



27.



28.



29.

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Doble pulsador 10A - 250V~ 24V DC Double pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	30	343	11 13 15 17 27	ref. 2 	(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad (*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accessories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer. (*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité 1 Unidad Unit Unité
	Tomas señal RTV/SAT ecualizadas RTV/SAT sockets outlets Prises signal RTV et SAT	Toma única Single socket Prise unique Intermedia A Intermediate A Intermède A Intermedia B Intermediate B Intermède B Toma final Final socket Prise finale	30 30 30 30	712 713 714 709	11 13 15 17 27 ref. 2  ref. 2  ref. 2  ref. 2 	Ver información técnica en página 107. See technical information at page 107. Voir information technique à la page 107. 1 Unidad Unit Unité
	Doble toma telefonía 6 vías 6 ways double telephone socket Double prise téléphone 6 voies		30	706	11 13 15 17 27 ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Doble toma RJ45 Double RJ45 socket Double prise RJ45 Conjunto Teléfono 6 vías + RJ45 CAT 6 6 ways double Telephone + RJ45 CAT 6 socket Double prise téléphone 6 voies + RJ45 CAT 6		30 30	707 708	11 13 15 17 27 ref. 2  ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Tapa ciega Blind cover Couvercle neutre		30	656	11 13 15 17 27 ref. 2 	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



17.



11.



13.



15.



27.

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Salida de cables Cable outlet cover Sortie de câbles	30	927	11 13 15 17 27	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Florón para lámpara medida ø100x34 mm Lamps medaillon size ø100x34 mm Rosette pour luminaires mesure: ø100x34mm	30	940	17	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Bastidor con garras para caja universal sin tornillos Claws support for universal box without screws Châssis métallique pour boîte sans vis	20	901	97 Metal Metallic Métal	ref. 0 	Sólo para peanas ref. 30.80x... Only for wood bases ref. 30.80x... Seulement pour socles réf. 30.80x...
						ref. 0 - 25 Unidades Units Unités
	Los conductores PVC con recubrimiento trenzado se encuentran dentro de la sección "sistemas decorativos de instalación en superficie" pag. 76 Find intertwined PVC wire on the section "surface installation decorative systems" page.76 Les conducteurs PVC avec recouvrement torsadé se trouvent dans la partie « Systèmes décoratifs d'installation en saillie », page 76					

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Peana de madera de haya superficie para 1 elemento ø100x12 mm Beech wood base 1 element surface mounting ø100x11,75 mm Socle en bois hêtre pour 1 élément saillie ø100x12 mm	30	811	00 19 21	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana Screws included for fixing mechanism on wood plate Inclues vis de montage mécanisme-socle
						1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya superficie para 2 elementos 175x100x12 mm Beech wood base 2 elements surface mounting 175x100x11,75 mm Socle en bois hêtre pour 2 éléments saillie 175x100x12 mm	30	812	00 19 21	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana Screws included for fixing mechanism on wood plate Inclues vis de montage mécanisme-socle
						1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya superficie para 3 elementos 246,5x100x12 mm Beech wood base 3 elements surface mounting 246,5x100x12 mm Socle en bois hêtre pour 3 éléments saillie 246,5x100x12 mm	30	813	00 19 21	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana Screws included for fixing mechanism on wood plate Inclues vis de montage mécanisme-socle
						1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya para 1 elemento ø95x22 mm para instalación con caja universal o superficie Beech wood base 1 element ø95x22 mm for universal box or surface installations Socle en bois hêtre pour 1 élément ø95x22 mm Pour installations sur boîte standard ou saillie	30	801	00 19 21	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana y peana-caja de empotrar Screws included for fixing mechanism-wood base and wood base on fitting box Inclues vis de montage mécanisme-socle et socle-boîte d'encastrement
						Posibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel
						1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION



00.
Crudo
Natural
Cru



19.
Miel
Honey
Miel



21.
Envejecida
Old wood
Bois vieilli

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Peana de madera de haya para 2 elementos 181x95,5x22 mm para instalación con caja universal o tubo Beech wood base 2 elements 181x95.5x22 mm for universal box or tube installations Socle en bois hêtre pour 2 éléments 181x95,5x22 mm Pour installations sur boîte standard ou saillie	30	802	19 21 00	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana y peana-caja de empotrar Screws included for fixing mechanism-wood plate and wood plate on fitting box Inclues vis de montage mécanisme-socle et socle-boîte d'encastrement
						1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya para 3 elementos 252,5x95,5x22 mm para instalación con caja universal o tubo Beech wood base 3 elements 252.5x95.5x22 mm for universal box or tube installations Socle en bois hêtre pour 3 éléments 252,5x95,5x22 mm Pour installations sur boîte standard ou saillie	30	803	19 21 00	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana y peana-caja de empotrar. Screws included for fixing mechanism-wood plate and wood plate on fitting box. Inclues vis de montage mécanisme-socle et socle-boîte d'encastrement.
						Marcos de 4 elementos disponibles, consultarnos. 4 Elements frames available, contact us. Plaque de 4 éléments également disponibles, consultez-nous.
						Posibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo. Possible custom-made finishes with natural wood frames. Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel.
						1 Unidad Unit Unité
	Adaptador para marcos en superficie apto para: Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal y Venezia Carré. Adaptor for frames in surface installations suitable for: Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal and Venezia Carré. Adaptateur pour cadres - installation saillie Valable pour: Garby Colonial, Venezia Clásica, Venezia Toscana, Venezia Metal et Venezia Carré.	30	950	98	ref. 2 	
						6 Unidades Units Unités
	Adaptador para marcos en superficie apto para: Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal y Venezia Carré. Adaptor for frames in surface installations suitable for: Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal and Venezia Carré. Adaptateur pour cadres - installation saillie Valable pour: Garby Colonial, Venezia Clásica, Venezia Toscana, Venezia Metal et Venezia Carré.	30	951	98	ref. 2 	Ver esquemas de instalación en la página 100. See installation instructions at page 100. Voir les schémas de montage à la page 100.
						6 Unidades Units Unités



Interiorismo: Salvador Fresneda – Fotografía: Jordi Canosa
Interior Design: Salvador Fresneda – Photography: Jordi Canosa
Architecture d'intérieur: Salvador Fresneda – Photographie: Jordi Canosa

Dimbler Collection



Interiorismo: Salvador Fresneda – Fotografía: Jordi Canosa
Interior Design: Salvador Fresneda – Photography: Jordi Canosa
Architecture d'intérieur: Salvador Fresneda – Photographie: Jordi Canosa

Instalación de superficie o empotrada.
Mecanismos de 10AX – 250V~
Contactos de plata de alto poder de ruptura.
Construida con porcelana y latón.
Combinable con peanas Garby y marcos Garby Colonial y Venezia.

Fitting or surface installation
10AX - 250V~ mechanisms.
Silver contacts with high breaking power.
Made of porcelain and brass.
Usable with Garby, Garby Colonial and Venezia frames.

Installation en saillie ou encastrée
Mécanismes de 10A – 250V~
Contacts d'argent avec haut pouvoir de rupture.
Fabriqués en porcelaine et laiton.
Compatible avec les plaques Garby, Garby Colonial et Venezia

Dimbler Collection



Porcelana blanca - manecilla dorada
White porcelain - golden key
Porcelaine blanche - manette dorée



Porcelana blanca - manecilla cromada
White porcelain - chrome - plated key
Porcelaine blanche - manette chromée



Porcelana blanca - manecilla patiné americano
White porcelain - antique bronze key
Porcelaine blanche - manette bronze ancien



Base porcelana blanca - latón dorado - manecilla dorada
White porcelain - golden brass case - golden key
Corps porcelaine blanche - laiton niquelé - manette dorée



Base porcelana blanca - latón níquel satinado - manecilla cromada
White porcelain, nickel-plated brass case - chrome-plated key
Corps porcelaine blanche - laiton niquel satiné - manette chromée



Base porcelana blanca - latón dorado - manecilla patiné americano
White porcelain - antique bronze case - antique bronze key
Corps porcelaine blanche - laiton bronze ancien - manette bronze ancien



Mecanismos compatibles con los marcos y accesorios de las Colecciones Garby y Garby Colonial y con los marcos de la Colección Venezia.

Combinable mechanisms with frames and accessories of Garby and Garby Colonial Collections and Venezia Collection frames.

Mécanismes compatibles avec les plaques et accessoires des Collections Garby et Garby Colonial et avec les plaques de la Collection Venezia.

Nuevo Dimbler porcelana + Nueva base de enchufe Garby porcelana + Peana Garby de madera envejecida para instalación en tubo

New porcelain Dimbler + New porcelain Garby socket + Old wood Garby frame for tube installation

Nouveau Dimbler porcelaine + Nouvelle prise Garby porcelaine + Plaque Garby bois vieilli pour installation avec tuyau



Dimbler porcelana patiné americano + Base de enchufe Garby Colonial + Marco Venezia Toscana

Porcelain antique bronze Dimbler + Garby Colonial socket + Venezia Toscana frame

Dimbler porcelaine bronze ancien + Prise Garby Colonial + Plaque Venezia Toscana



Dimbler porcelana dorado + Marco Venezia Carré

Gold porcelain Dimbler + Venezia Carré frame

Dimbler porcelaine doré + Plaque Venezia Carré



Interiorismo: Hector Ruíz - Fotografía: Benjamín Alcázar
Interior Design: Hector Ruíz - Photograph: Benjamín Alcázar
Architecture d'intérieur: Hector Ruíz - Photographie: Benjamín Alcázar



Serie
Set Série

Código
Code Cod

Acabado
Finish Finition

Embalaje
Packaging Emballage



Interruptor unipolar 10AX - 250V~
One pole switch 10AX - 250V~
Interrupteur unipolaire 10AX-250V~

60

306

Ver acabados
See finishes
Voir finitions

ref. 2

Conmutador 10AX - 250V~
Two-way switch 10AX - 250V~
Va-et-vient 10AX-250V~

60

308

ref. 2

Cruzamiento 10AX - 250V~
Crossing switch 10AX - 250V~
Permutateur 10AX-250V~

60

304

ref. 2

Interruptor bipolar 10AX - 250V~
Two-pole switch 10AX - 250V~
Interrupteur bipolaire 10AX-250V~

60

314

ref. 2

Pulsador Rocking 10A - 250V ~ 24V DC*
Rocking Pushbutton 10A - 250V~ 24V DC*
Bouton poussoir Rocking 10A-250V~ - 24V DC*

60

312

ref. 2

1 Unidad Unit Unité



Pulsador 10A -250 V ~ 24V DC*
Pushbutton 10A -250 V ~ 24V DC*
Bouton poussoir 10A -250 V ~ 24V DC*

60

310

55
56
57
50
51
53

ref. 2

(*) Regulador por pulsación, utilizando los accesorios 37347000 / 37346000 (dimmer electrónico de 900 / 500W) de la página 50, cualquier pulsador se convierte en un regulador electrónico de intensidad

(*)Dimmer with pulsation control, using the 37347000 / 37346000 accessories (electronic dimmer 900 / 500W) from the page 50, every pushbutton could be used as electronic dimmer.

(*)Variateur électronique contrôle par pulsation, utilisant les accessoires 37347000 / 37346000 (dimmer électronique de 900W / 500W) de la page 50, chaque bouton poussoir peut servir de variateur électronique d'intensité

1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

Sin paso de cable
Without cable inlet
Sans pas de câble



55.
Dorado
Golden
Doré



56.
Níquel satinado
Satin nickel-plated
Nickel satiné



57.
Patiné americano
Antique bronze
Bronze ancien



63.
Dorado
Golden
Doré



64.
Cromado
Chrome
Chromé



65.
Patiné americano
Antique bronze
Bronze ancien

Con paso de cable
With cable inlet
Avec pas de câble



50.
Dorado
Golden
Doré



51.
Níquel satinado
Satin nickel-plated
Nickel satiné



53.
Patiné americano
Antique bronze
Bronze ancien



43.
Dorado
Golden
Doré



44.
Cromado
Chrome
Chromé



45.
Patiné americano
Antique bronze
Bronze ancien



Interiorismo: Carmen Barasona – Fotografía: Benjamín Alcázar
Interior Design: Carmen Barasona – Photography: Benjamín Alcázar
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona – Photographie: Benjamín Alcázar

Sistemas decorativos de instalación en superficie

Surface installation decorative systems

Systèmes décoratifs d'installation en saillie



Interiorismo: Antioquia / Belén Lopez – Fotografía: Benjamín Alcázar
Interior Design: Antioquia / Belén Lopez – Photograph: Benjamín Alcázar
Architecture d'intérieur: Antioquia / Belén Lopez – Photographe: Benjamín Alcázar

Fontini presenta una amplia gama de sistemas de instalación en superficie para todo tipo de estilos decorativos. Desde la instalación con cable trenzado y aisladores para ambientes rústicos, hasta instalaciones con tubo y cajas metálicas para ambientes de estilo industrial tipo loft.

Fontini launches a wide range of surface installation systems for any decorative style. From intertwined cable and insulators installations for country atmospheres, up to metallic tubes and boxes for industrial loft atmospheres.

Fontini vous présente sa nouvelle gamme de systèmes d'installation en saillie pour tout type de styles décoratifs. De l'installation avec câble torsadé et isolateurs pour des atmosphères plutôt rustiques, aux installations avec tuyau et boîtes métalliques pour des ambiances plus industrielles type loft.



Conductor PVC 750 V con
recubrimiento de algodón trenzado
Intertwined PVC wire 750 V
with cotton coating
Fil conducteur coton torsadé PVC 750V

2x1 mm
2x1,5 mm
2x2,5 mm
3x1 mm
3x1,5 mm

Serie
Set Série

Código
Code Cod

Acabado
Finish Finition

Embalaje
Packaging Emballage

30
30
30
30
30

970
976
977
978
979

05 Blanco
White
Blanc

ref. 2



Según Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión (Real Decreto 842/2002) con entrada en vigor el 18 de Septiembre de 2003, el cable trenzado PVC de 750 V únicamente es apto para reformas o modificaciones de instalaciones existentes que no afecten a más del 50% de la potencia instalada.

Fontini recommends checking the electrical regulations of your country before installing intertwined cable. Fixed installations may not be allowed using the cable without an extra protection,

Fontini recommande vérifier la normative électrique de votre pays avant d'installer câble torsadé. Les installations fixes avec le câble peuvent ne être pas autorisées sans une protection extra.

Conductor PVC blindado con aislante
mineral ignífugo 750 V trenzado
Intertwined pvc wire 750 V with
mineral fireproof coating
Fil conducteur torsadé PVC 750V avec
isolant minéral ignifugé

2x1,5 mm
2x2,5 mm
3x1,5 mm
3x2,5 mm
4x1,5 mm

30
30
30
30
30

971
972
974
975
980*

05 Blanco
White
Blanc
03 Marrón
Brown
Marron

ref. 2



Rollos 50 m Rolls 50 m Rouleau 50 m
*980 Rollos 25 m *980 Rolls 25 m Rouleau 25 m

Caja de empalmes pequeña, de porcelana, para cable
o tubo Ø 16,20 mm. Medida exterior Ø 72 mm (incluye
tacos para pared y tornillos para montaje).
Porcelain connection box for cable or tube Ø 16,20 mm.
External size: Ø 72 mm (includes wall plugs and screws
for assembly).
Boîte de dérivation en porcelaine pour câble ou tuyau Ø
16,20 mm. Dimensions extérieurs: Ø 72 mm (chevilles
murales et vis pour le montage incluses).

30

399

17

ref. 2



1 Unidad Unit Unité

Caja de empalmes de porcelana para cable o tubo Ø 16,20
y 25 mm. Medida exterior Ø 116 x 56 mm (incluye tacos
para pared y tornillos para montaje).
Porcelain connection box for cable or tube Ø 16,20 and
25 mm. External size: Ø 116 x 56mm (includes wall plugs
and screws for assembly).
Boîte de dérivation en porcelaine pour câble ou tuyau Ø
16,20 et 25 mm. Dimensions extérieurs: Ø 116 x 56 mm
(chevilles murales et vis pour le montage incluses).

30

401

17

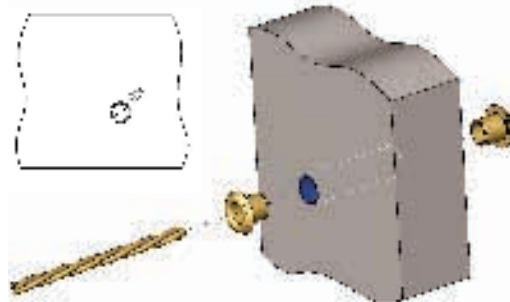
ref. 2



1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Aislador blanco para cable trenzado medidas ø19x20 mm alto Cable insulator white for intertwined cables size ø19x20 mm height Isolateur pour câble torsadé blanc Dimensions: ø19 x 20mm haut	30	913	05	ref. 0  ref. 2 	
	Aislador blanco de porcelana para cable trenzado medidas ø19x20 mm de alto White porcelain cable insulator for intertwined cable size ø19x20 mm height Isolateur blanc porcelaine pour câble torsadé dimen- sions ø19x20 mm hauteur	30	913	17		ref. 0 - 25 Unidades Units Unités ref. 2 - 5 Unidades Units Unités
	Aislador marrón para cable trenzado medidas ø19x20 mm alto Cable insulator brown for intertwined cables size ø19x20 mm height Isolateur pour câble torsadé marron foncé Dimensions: ø19 x 20mm haut	30	913	03	ref. 0  ref. 2 	
	Aislador marrón de porcelana para cable trenzado medidas ø19x20 mm de alto Brown porcelain cable insulator for intertwined cable size ø19x20 mm height Isolateur marron porcelaine pour câble torsadé dimensions ø19x20 mm hauteur	30	913	47		ref. 0 - 25 Unidades Units Unités ref. 2 - 5 Unidades Units Unités
	Tapón pasamuros (para tubo de 16 mm) Medidas ø 26x19 mm Wall-Passing Cap (For tubes of 16 mm) Size ø26x19 mm Bouchon passe-murs Dimensions: ø26 x 19mm	30	938	05 03	ref. 2 	2 Unidades Units Unités

Aplicación del tapón pasamuros
Use of the wall-passing cap
Application du bouchon passe-murs



Instalación de cable trenzado con aisladores
Installation of intertwined cable with insulators
Installation de câble torsadé avec isolateurs

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Caja de empalmes metálica envejecida pequeña, para cable o tubo Ø 16,20 mm. Medida exterior Ø 72 mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje). Aged metallic connection box for cable or tube Ø 16.20 mm. External size: Ø 72 mm (includes wall plugs and screws for installation). Boîte de dérivation en métal vieilli pour câble ou tuyau Ø 16,20 mm. Dimensions extérieures: Ø 72 mm (chevilles murales et vis pour le montage incluses).	30	399	22	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana Screws included for fixing mechanism on wood base Inclues vis de montage mécanisme-socle
	Caja de empalmes metálica envejecida, para cable o tubo Ø 16,20 y 25 mm. Medida exterior Ø 108 x 52 mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje). Aged metallic connection box for cable or tube Ø 16.20 and 25 mm. External size: Ø 108 x 52 mm (includes wall plugs and screws for installation). Boîte de dérivation en métal vieilli pour câble ou tuyau Ø 16,20 et 25 mm. Dimensions extérieures: Ø 108 x 52 mm (chevilles murales et vis pour le montage incluses).	30	401	22	ref. 2 	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana y peana-caja de empotrar Screws included for fixing mechanism-wood base and wood base on fitting box Inclues vis de montage mécanisme-socle et socle-boîte d'encastrement
	Caja de empalmes rectangular metálica envejecida 175x125x50 mm Rectangular aged metallic connection box 175x125x50 mm Boîte de dérivation rectangulaire métal vieilli 175x125x50 mm	30	402	22	ref. 2 	

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

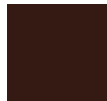
1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Tubo metálico para instalación en superficie Ø16mm Metallic tube with for surface installation Ø16mm Tuyau métallique pour installation saillie Ø16mm	30	016	22	ref. 2 	Pack: 4 tubos x 3m (12m en total) Pack: 4 tubes x 3m (total 12mts) Pack: 4 tuyaux x 3m (12m en total)
	Tubo metálico para instalación en superficie Ø20mm Metallic tube with for surface installation Ø20mm Tuyau métallique pour installation saillie Ø20mm	30	020	22		
	Tubo metálico para instalación en superficie Ø25mm Metallic tube with for surface installation Ø25mm Tuyau métallique pour installation saillie Ø25mm	30	025	22		
	Grapa para fijación tubo Ø16mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje) Fixing clip for Ø16mm tubes (includes wall plugs and screws for assembly) Crampon pour fixation de tuyau Ø16mm (inclue chevilles murales et vis pour le montage)	30	716	03	ref. 2 	25 Unidades Units Unités
	Grapa para fijación tubo Ø20mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje) Fixing clip for Ø20mm tubes (includes wall plugs and screws for assembly) Crampon pour fixation de tuyau Ø20mm (inclue chevilles murales et vis pour le montage)	30	720	03		
	Grapa para fijación tubo Ø25mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje) Fixing clip for Ø25mm tubes (includes wall plugs and screws for assembly) Crampon pour fixation de tuyau Ø25mm (inclue chevilles murales et vis pour le montage)	30	725	03		
	Abrazadera para fijación tubo Ø16mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje) Fixing clamp for Ø16mm tubes (includes wall plugs and screws for assembly) Clamp pour fixation de tuyau Ø16mm (inclue chevilles murales et vis pour le montage)	30	816	03	ref. 2 	25 Unidades Units Unités
	Abrazadera para fijación tubo Ø20mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje) Fixing clamp for Ø20mm tubes (includes wall plugs and screws for assembly) Clamp pour fixation de tuyau Ø20mm (inclue chevilles murales et vis pour le montage)	30	820	03		
	Abrazadera para fijación tubo Ø25mm (incluye tacos para pared y tornillos para montaje) Fixing clamp for Ø25mm tubes (includes wall plugs and screws for assembly) Clamp pour fixation de tuyau Ø25mm (inclue chevilles murales et vis pour le montage)	30	825	03		
	Manguito para unión de tubos Ø16mm Coupling for Ø16mm tubes Manchon de jonction pour tuyau Ø16mm	30	516	22	ref. 2 	10 Unidades Units Unités 10 Unidades Units Unités 5 Unidades Units Unités
	Manguito para unión de tubos Ø20mm Coupling for Ø20mm tubes Manchon de jonction pour tuyau Ø20mm	30	520	22		
	Manguito para unión de tubos Ø25mm Coupling for Ø25mm tubes Manchon de jonction pour tuyau Ø25mm	30	525	22		

ACABADO FINISH FINITION



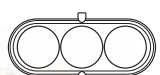
22.
Metal envejecido
Aged metal
Métal vieilli



03.
Marrón
Brown
Marron

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Codo con registro para tubo Ø16mm Inspection elbow for Ø16mm tube Coulde avec regard pour tuyau Ø16mm	30	116	22	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Codo con registro para tubo Ø20mm Inspection elbow for Ø20mm tube Coulde avec regard pour tuyau Ø20mm	30	120	22		
	Codo con registro para tubo Ø25mm Inspection elbow for Ø25mm tube Coulde avec regard pour tuyau Ø25mm	30	125	22		
	Curva 90º para tubo Ø16mm* 90º bend for tube Ø16mm* Courbe 90º pour tuyau Ø16mm*	30	416	22	ref. 2 	(*) Para una instalación en superficie completa, los manguitos son necesarios para unir la curva al tubo. (*) For a complete surface installation, the couplings are necessary to fit the bend to the tube. (*) Pour une installation complète en saillie, les manchons de jonction sont nécessaires pour unir la courbe au tube. 1 Unidad Unit Unité
	Curva 90º para tubo Ø20mm* 90º bend for tube Ø20mm* Courbe 90º pour tuyau Ø20mm*	30	420	22		
	Curva 90º para tubo Ø25mm* 90º bend for tube Ø25mm* Courbe 90º pour tuyau Ø25mm*	30	425	22		
	Derivador Te con registro para tubo Ø16mm Inspection Tee for Ø16mm tube TE à regard pour tuyau Ø16mm	30	616	22	ref. 2 	1 Unidad Unit Unité
	Derivador Te con registro para tubo Ø20mm Inspection Tee for Ø20mm tube TE à regard pour tuyau Ø20mm	30	620	22		
	Derivador Te con registro para tubo Ø25mm Inspection Tee for Ø25mm tube TE à regard pour tuyau Ø25mm	30	625	22		
	Adaptador Dimbler para peana tubo Garby Dimbler adaptor for tube Garby wood frame Adaptateur Dimbler pour socles Garby pour tuyau	60	952	03	ref. 2 	6 Unidades Units Unités



		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
 	Peana de madera de haya para instalación con tubo o cable trenzado para 1 elemento. Ø100 x 28 mm. Instalación horizontal o vertical (incluye tacos para pared y tornillos de montaje). Wood frame for tube or cable installation for 1 element. Ø100 x 28 mm. Horizontal or vertical installation (includes wall plugs and screws for assembly). Socle en bois pour installation saillie avec câble ou tuyau 1 élément. Ø100 x 28 mm. Installation verticale ou horizontale (chevilles murales et vis pour le montage incluses).	30	821 1 Agujero 1 Hole 1 Entrée	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
		30	841 2 Agujeros 2 Holes 2 Entrées			1 Unidad Unit Unité
 	Peana de madera de haya para instalación con tubo o cable trenzado para 2 elementos. Ø183 x 100 mm. (incluye tacos para pared y tornillos de montaje). Wood frame for tube or cable installation for 2 elements. Ø183 x 100 mm. (includes wall plugs and screws for assembly). Socle en bois pour installation saillie avec câble ou tuyau 2 éléments. Ø183 x 100 mm. (chevilles murales et vis pour le montage incluses).	30	822	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	1 agujero instalación vertical/ 1 vertical installation hole / 1 entrée installation verticale. 2 agujeros de entrada instalación vertical/ 2 vertical installation holes / 2 entrées installation verticale.	30	842			1 Unidad Unit Unité
 	Peana de madera de haya para instalación con tubo o cable trenzado para 2 elementos. Ø183 x 100 mm. (incluye tacos para pared y tornillos de montaje). Wood frame for tube or cable installation for 2 elements. Ø183 x 100 mm. (includes wall plugs and screws for assembly). Socle en bois pour installation saillie avec câble ou tuyau 2 éléments. Ø183 x 100 mm. (chevilles murales et vis pour le montage incluses).	30	832	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	1 agujero instalación horizontal/ 1 horizontal installation hole / 1 entrée installation horizontale. 2 agujeros de entrada instalación horizontal/ 2 horizontal installation holes / 2 entrées installation horizontale.	30	852			1 Unidad Unit Unité
 	Peana de madera de haya para instalación con tubo o cable trenzado para 3 elementos. Ø255 x 100 mm. (incluye tacos para pared y tornillos de montaje). Wood frame for tube or cable installation for 3 elements. Ø255 x 100 mm. (includes wall plugs and screws for assembly). Socle en bois pour installation saillie avec câble ou tuyau 3 éléments. Ø255 x 100 mm. (chevilles murales et vis pour le montage incluses).	30	823	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	
	1 agujero instalación vertical/ 1 vertical installation hole / 1 entrée installation verticale. 2 agujeros de entrada instalación vertical/ 2 vertical installation holes / 2 entrées installation verticale.	30	843			1 Unidad Unit Unité
 	Peana de madera de haya para instalación con tubo o cable trenzado para 3 elementos. Ø255 x 100 mm. (incluye tacos para pared y tornillos de montaje). Wood frame for tube or cable installation for 3 elements. Ø255 x 100 mm. (includes wall plugs and screws for assembly). Socle en bois pour installation saillie avec câble ou tuyau 3 éléments. Ø255 x 100 mm. (chevilles murales et vis pour le montage incluses).	30	833	Ver acabados See finishes Voir finitions	ref. 2 	Marcos de 4 elementos disponibles, consultarnos. 4 Elements frames available, contact us. Plaque de 4 éléments également disponibles, consultez-nous.
	1 agujero instalación horizontal/ 1 horizontal installation hole / 1 entrée installation horizontale. 2 agujeros de entrada instalación horizontal/ 2 horizontal installation holes / 2 entrées installation horizontale.	30	853			Possibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel 1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION


00.
Crudo
Natural
Cru

19.
Miel
Honey
Miel

21.
Envejecida
Old wood
Vieilli

For Garby & Dimbler
collections



Adaptador para instalación tubo Ø20 mm en peana madera
Adaptor for tube Ø20 mm installation in wood frame.
Adaptateur pour installation de tuyau Ø20 mm en socle

Serie
Set Série

30

Código
Code Cod

007

Acabado
Finish Finition

03

Embalaje
Packaging Emballage

ref. 2



Ver esquemas de instalación en la página 99.
See installation instructions at page 99.
Voir les schémas de montage à la page 99.

1 Unidades Units Unités



Spray reparador de pintura metal envejecido 200ml
Aged metal paint repair spray 200ml
Spray réparateur de peinture métal vieilli 200 ml

30

001

22

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Interiorismo: Carmen Barasona – Fotografía: Benjamín Alcázar
Interior Design: Carmen Barasona – Photography: Benjamín Alcázar
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona – Photographie: Benjamín Alcázar



Caja de superficie F-37 1 elemento 86x86x40mm*
F-37 1 element surface box 86x86x40mm*
Boîte saillie F-37 1 élément 86x86x40mm*

Serie
Set Série

Código
Code Cod

Acabado
Finish Finition

Embalaje
Packaging Emballage

ref. 2



(*) 1 agujero de entrada, 16 mm para más agujeros, consultar.
(*) 1 hole 16 mm, for more holes, please contact us.
(*) 1 entrée de tube 16 mm, pour plusieurs entrées, contactez-nous.

1 Unidades Units Unités



Caja de superficie instalación vertical F-37 2 elementos
86x160x40mm*
F-37 2 elements surface box for vertical installation
86x160x40mm*
Boîte saillie installation verticale F-37 2 éléments
86x160x40mm*

37

402

51

ref. 2



(*) 1 agujero de entrada, 16 mm para más agujeros, consultar.
(*) 1 hole 16 mm, for more holes, please contact us.
(*) 1 entrée de tube 16 mm, pour plusieurs entrées, contactez-nous.

Caja de superficie instalación horizontal F-37 2 elementos
86x160x40mm*
F-37 2 elements surface box for horizontal installation
86x160x40mm*
Boîte saillie pour installation horizontale F-37 2 éléments
86x160x40mm*

37

405

51

1 Unidad Unit Unité



Caja de superficie instalación vertical F-37 3 elementos
86x230x40mm*
F-37 3 elements surface box for vertical installation
86x230x40mm*
Boîte saillie pour installation verticale F-37 3 éléments
86x230x40mm*

37

403

51

ref. 2



(*) 1 agujero de entrada, 16 mm para más agujeros, consultar.
(*) 1 hole 16 mm, for more holes, please contact us.
(*) 1 entrée de tube 16 mm, pour plusieurs entrées, contactez-nous.

Caja de superficie instalación horizontal F-37 3 elementos
86x230x40mm*
F-37 3 elements surface box for horizontal installation
86x230x40mm*
Boîte saillie pour installation horizontale F-37 3 éléments
86x230x40mm*

37

406

51

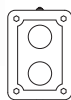
1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Caja de empalmes F-37 1 elemento 86x86x40mm* F-37 1 element wall connection box 86x86x40mm* Boîte de dérivation F37 1 élément 86x86x40mm*	37	400	51 Satinado Satin nickel-plated Nickel satiné	ref. 2 	(*) 1 agujero de entrada, 16 mm para más agujeros, consultar. (*) 1 hole 16 mm, for more holes, please contact us. (*) 1 entrée de tube 16 mm, pour plusieurs entrées, contactez-nous.
	Caja de empalmes F-37 2 elementos 86x160x40mm* F-37 2 elements wall connection box 86x160x40mm* Boîte de dérivation F37 2 éléments 86x160x40mm*	37	399	51 Satinado Satin nickel-plated Nickel satiné	ref. 2 	(*) 1 agujero de entrada, 16 mm para más agujeros, consultar. (*) 1 hole 16 mm, for more holes, please contact us. (*) 1 entrée de tube 16 mm, pour plusieurs entrées, contactez-nous.
	Caja de empalmes rectangular 175x125x50 mm Rectangular wall connection box 175x125x50 mm Boîte de dérivation rectangulaire 175x125x50 mm	30	402	51 Níquel satinado Satin nickel-plated Nickel satiné	ref. 2 	

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité

1 Unidad Unit Unité



Caja de superficie 2 elementos Venezia & Garby Colonial metal envejecido para instalación horizontal
Venezia & Garby Colonial 2 elements aged metal surface box for horizontal installation
Boîte saillie pour installation horizontale Venezia & Garby Colonial métal vieilli 2 éléments

Caja de superficie 2 elementos Venezia & Garby Colonial metal envejecido para instalación vertical
Venezia & Garby Colonial 2 elements aged metal surface box for vertical installation
Boîte saillie pour installation verticale Venezia & Garby Colonial métal vieilli 2 éléments

Serie
Set Série

Código
Code Cod

Acabado
Finish Finition

Embalaje
Packaging Emballage

35

408

22

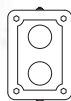
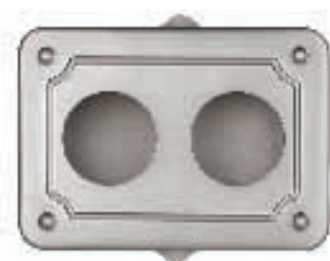
ref. 2 

35

409

22

1 Unidad Unit Unité



Caja de superficie 2 elementos Venezia & Garby Colonial níquel satinado para instalación horizontal
Venezia & Garby Colonial 2 elements nickel-plated surface box for horizontal installation
Boîte saillie pour installation horizontale Venezia & Garby Colonial nickel satiné 2 éléments

Caja de superficie 2 elementos Venezia & Garby Colonial níquel satinado para instalación vertical
Venezia & Garby Colonial 2 elements nickel-plated surface box for vertical installation
Boîte saillie pour installation verticale Venezia & Garby Colonial nickel satiné 2 éléments

35

408

51

ref. 2 

35

409

51

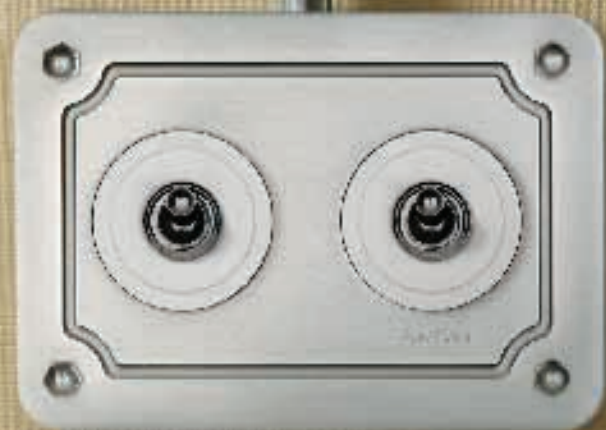
1 Unidad Unit Unité



Cajas metálicas de dos elementos para la instalación de mecanismos y accesorios Venezia Rocking & Rotary y Garby Colonial.
Foto: Caja metal envejecido + interruptores Garby Colonial de porcelana.

Two elements metallic boxes to install Rocking and Rotary Venezia and Garby Colonial mechanisms and accessories.
Photo: Aged metal Box + Porcelain Garby Colonial switches.

Boîtes métalliques de deux éléments pour l'installation de mécanismes et accessoires Venezia Rocking et Rotary, et Garby Colonial.
Photo: Boîte métal vieilli + interrupteurs Garby Colonial en porcelaine.



Interiorismo: Carmen Barasona
Interior Design: Carmen Barasona
Architecture d'intérieur: Carmen Barasona





Interiorismo: Salvador Fresneda – Fotografía: Jordi Canosa
Interior Design: Salvador Fresneda – Photography: Jordi Canosa
Architecture d'intérieur: Salvador Fresneda – Photographie: Jordi Canosa

COMPLEMENTOS COMPLEMENTS *COMPLÉMENTS*

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Timbre retro de madera de roble con campana de latón a pilas (no incluidas). Caja madera: 180x140x80 mm, Campana: 230x140x120 mm. Oak wood and brass retro door bell with batteries (not included). Wood box 180x140x80 mm, Bell: 230x140x120 mm. Carrillon de porte rétro en chêne et cloche de laiton. A piles (pas incluses) Boîte en bois 180x140x80 mm, Cloche: 230x140x120 mm.	30	680	15 Sapelly	ref. 2 	
	Timbre retro de madera de roble con campana de latón a 230 V (con transformador 8 V) Oak wood and brass retro door bell (with transformer for 230 V) Carrillon de porte rétro en chêne et cloche de laiton (avec transformateur pour 230 V)	30	681	15 Sapelly		
						1 Unidad Unit Unité
	Pulsador 1A-250 V con tirador de cadena y pomo metálico Pushbutton 1A-250 V with chain and knob Bouton poussoir 1A-250 V avec chaîne et poignée métallique	30	330	02	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Pulsador timbre 10A - 250V~ Pushbutton switch 10A - 250V~ Bouton poussoir 10A - 250V~	14	310	50 Dorado Golden Doré 51 Niquelado Nickel-plated Niquelé	ref. 2 	
						25 Unidades Units Unités
	Pulsador timbre 10A - 250V~ Pushbutton switch 10A - 250V~ Bouton poussoir 10A - 250V~	14	010	02 Negro Black Noir 50 Dorado Golden Doré 51 Niquelado Nickel-plated Niquelé	ref. 2 	
						1 Unidad Unit Unité
	Regulador de potencia 500W (incandescencia y halógenas)* Dimmer power 500W (for incandescence & halogen bulbs)* Variateur de puissance 500W (incandescent et halogène)*	37	346	00	ref. 0 	(*) Ubicar la pastilla electrónica en la caja de empotrar o de embalaje si se trata de una instalación en superficie. (*) Fit the electrical device in the universal box or connection box for surface installation. (*) Disposer la pastille électronique dans la boîte s'il s'agit d'une installation en saillie.
	Regulador de potencia 900W (incandescencia y halógenas)* Dimmer power 900W (for incandescence & halogen bulbs)* Variateur de puissance 900W (incandescent et halogène)*	37	347	00	ref. 0 	
						1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Pulsador timbre porcelana 10A - 250V~24V DC con bastidor metálico Pushbutton switch 10A - 250V~ - 24V DC with metallic chassis Bouton poussoir en porcelaine 10A - 250V~24V DC avec châssis métallique	14	011	17 Porcelana blanca White porcelain Porcelaine blanche	ref. 2 	Para empotrar en caja universal For fitting in universal box A encastrer dans un boîtier standard 1 Unidad Unit Unité
	Pulsador porcelana decorado en dorado 10A - 250V~24V DC con bastidor metálico Porcelain pushbutton with golden decor 10A - 250V~ 24V DC with metallic chassis Bouton poussoir en porcelaine avec décorations dorées 10A - 250V~24V DC avec châssis métallique	14	011	30 Dorado/Blanco Gold/White Doré/Blanc	ref. 2 	Para empotrar en caja universal For fitting in universal box A encastrer dans un boîtier standard 1 Unidad Unit Unité
	Pulsador timbre madera 10A - 24V DC con bastidor metálico 110x85 mm 28 profundidad Wood pushbutton 10A - 24V DC with metallic chassis 110x85 mm 28 depth Bouton poussoir en bois 10A - 24V DC avec châssis métallique 110x85 mm 28 profondeur	14	013	00 Haya Crudo Natural Beech Hêtre brut 20 Haya Color Nogal Beech Walnut Colored Hêtre Couleur noyer	ref. 2 	Para empotrar en caja universal For fitting in universal box A encastrer dans un boîtier standard 1 Unidad Unit Unité
	Pulsador timbre madera 10A - 24V DC ø 98 mm con bastidor metálico Wood pushbutton 10A - 24V DC ø 98 mm with metallic chassis Bouton poussoir en bois 10A - 24V DC ø 98 mm avec châssis métallique	14	014	00 Haya Crudo Natural Beech Hêtre brut 20 Haya Color Nogal Beech Walnut Colored Hêtre Couleur noyer	ref. 2 	Posibilidad de personalización de los marcos en acabado crudo Possible custom-made finishes with natural wood frames Possibilité de personnaliser les plaques en bois naturel Ver esquemas de instalación en la página 103. See installation instructions at page 103. Voir les schémas de montage à la page 103. Para empotrar en caja universal For fitting in universal box A encastrer dans un boîtier standard 1 Unidad Unit Unité

	Código Code Code	Acabado Finish Finition		Código Code Code	Acabado Finish Finition		Código Code Code	Acabado Finish Finition
	35 · 928 · 212	Madera envejecida Old wood Bois vieilli For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections		35 · 928 · 002	Madera crudo Natural wood Bois brut For Garby, Garby Colonial and Venezia Collection		35 · 928 · 192	Madera color miel Honey colour wood Bois couleur miel For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections
	35 · 928 · 302	Latón dorado Gold-plated brass Laiton doré For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections		35 · 928 · 512	Latón niquelado Nickel-plated brass Laiton nickelé For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections		35 · 928 · 592	Latón patiné americano Antique bronze brass Laiton bronze ancien For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections
	37 · 928 · 252	Acero inox Stainless steel Acier inox For F37 and Venezia Collections		37 · 928 · 302	Latón dorado Golden brass Laiton doré For F37 and Venezia Collections		37 · 928 · 592	Latón patiné americano Antique bronze brass Laiton bronze ancien For F37 and Venezia Collections
	35 · 928 · 172	Porcelana Porcelain Porcelaine For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections		35 · 928 · 272	Porcelana negra Black porcelain Porcelaine noire For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections			
	35 · 930 · 172	Porcelana retro Porcelain retro key Porcelaine rétro For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections		35 · 930 · 272	Porcelana negra retro Black porcelain retro key Porcelaine noire rétro For Garby, Garby Colonial and Venezia Collections			

	Código Code Code	Acabado Finish Finition		Código Code Code	Acabado Finish Finition		Código Code Code	Acabado Finish Finition
	35 · 929 · 302	Latón dorado Gold-plated brass Laiton doré For Venezia Rotary Collection		35 · 929 · 512	Latón niquelado Nickel-plated brass Laiton nickelé For Venezia Rotary Collection		35 · 929 · 592	Latón patiné americano Antique bronze brass Laiton bronze ancien For Venezia Rotary Collection
	67 · 929 · 302	Latón dorado Gold-plated brass Laiton doré For F37 & Venezia Rocking Collections		67 · 929 · 262	Latón cromado Chrome-plated brass Laiton chromé For F37 & Venezia Rocking Collections		67 · 929 · 592	Latón patiné americano Antique bronze brass Laiton bronze ancien For F37 & Venezia Rocking Collections
	65 · 929 · 302	Latón dorado Gold-plated brass Laiton doré For Venezia Rocking Collection		65 · 929 · 262	Latón cromado Chrome-plated brass Laiton chromé For Venezia Rocking Collection		65 · 929 · 592	Latón patiné americano Antique bronze brass Laiton bronze ancien For Venezia Rocking Collection

SONIDO SOUND *SON*

Serie
Set Série

Código
Code Cod

Acabado
Finish Finition

Embalaje
Packaging Emballage



Central de sonido 1 canal
Entrada de señal estéreo baja impedancia
de 1V a 20V
Salida estéreo autocontrolada
Telecontrol para desconectar fuentes
externas
Conmutador para conectar y desconectar
altavoces
Alimentación 220V/40VA
Fusibles de rearme automático
Fuente de alimentación para 12 mandos
digitales
Amplificador para 15 mandos analógicos

95

946

05

ref. 2



Sound central for 1 channel
Low impedance stereo input
from 1V to 20V
Self-controlled stereo output
Switch to connect/disconnect speakers
Power 220V/20VA
Fuses of automatic rearm
Power supply for 12 digital controls
Amplifier for 15 analogue controls

Centrale de son 1 canal
Entrée de signal stéréo basse
impédance 1V à 20V
Sortie stéréo autocontrôlée
Va-et-vient pour connecter/déconnecter
haut-parleurs
Alimentation 220V/40VA
Source d'alimentation pour 12 contrôles
numériques
Amplificateur pour 15 contrôles analogiques

1 Unidad Unit Unité



Central de sonido 1 canal con sintonizador FM
Mismas características que ref. 95.946..
Sintonizador FM incorporado
Conmutador fuente musical / sintonizador FM
Sound central for 1 channel with FM tuner
Same features than ref. 95.946..
FM tuner included
Switch between music source/FM tuner
Centrale de son pour 1 canal avec tuner FM
Mêmes caractéristiques que réf. 95.946..
Tuner FM inclus.
Va-et-vient pour sélectionner fond musical
ou tuner FM

95

947

05

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Embellecedor frontal para central de sonido
Frontal frame for sound central
Cadre frontal pour centrale de son

95

802

05

ref. 2



1 Unidad Unit Unité



Caja para instalación en superficie
Box for surface installation
Boîte pour installation en saillie

95

910

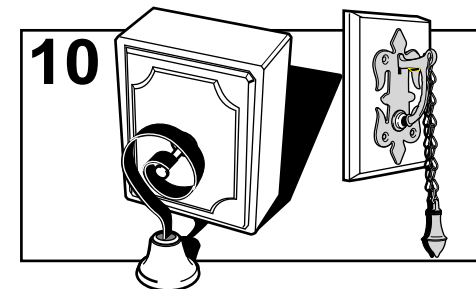
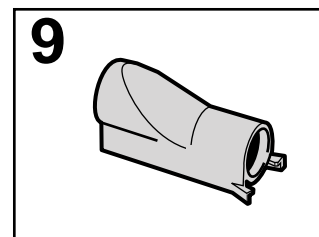
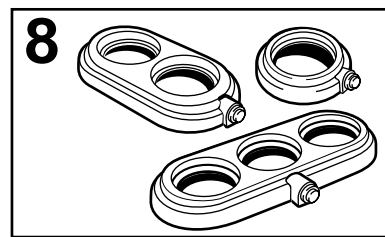
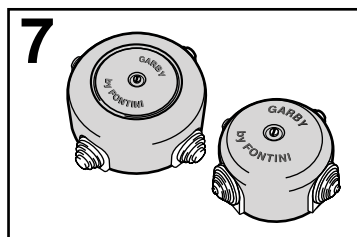
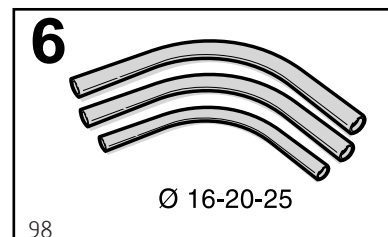
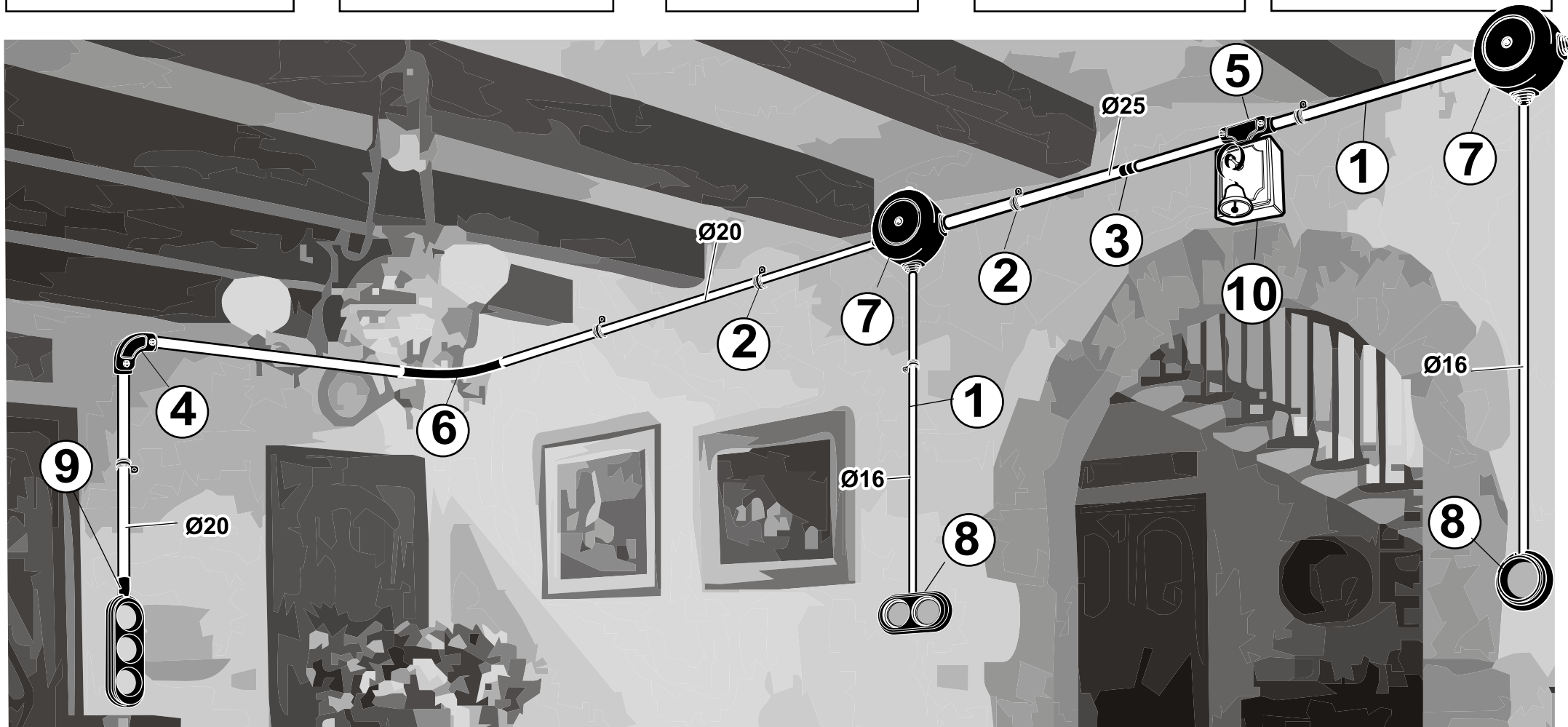
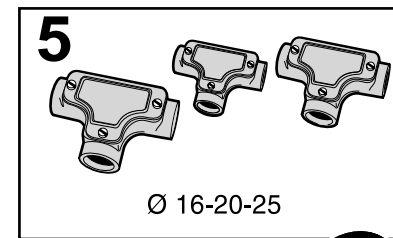
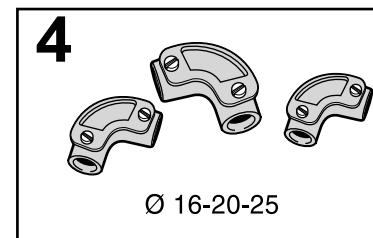
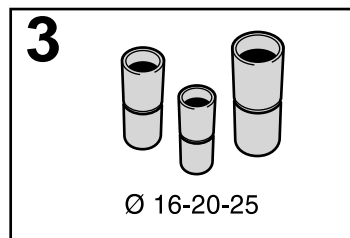
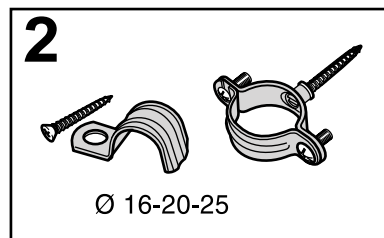
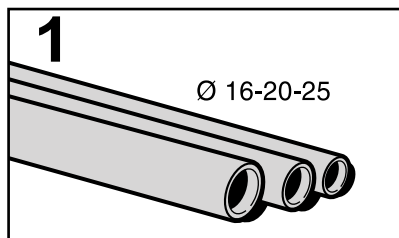
05

ref. 2

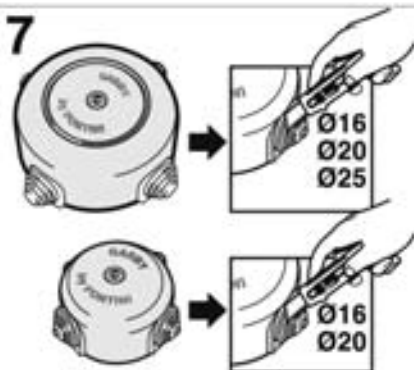


1 Unidad Unit Unité

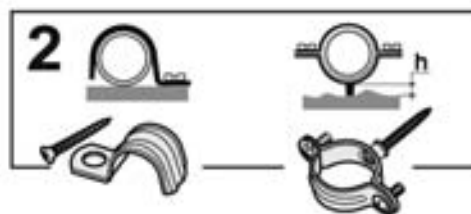
INFORMACIÓN TÉCNICA TECHNICAL INFORMATION *INFORMATION TECHNIQUE*



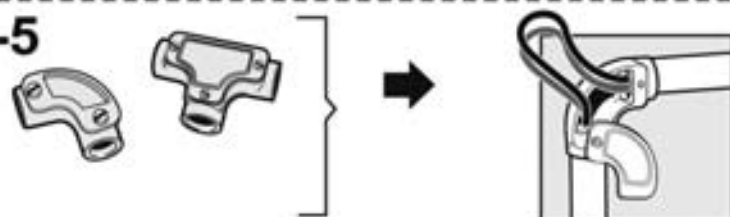
7



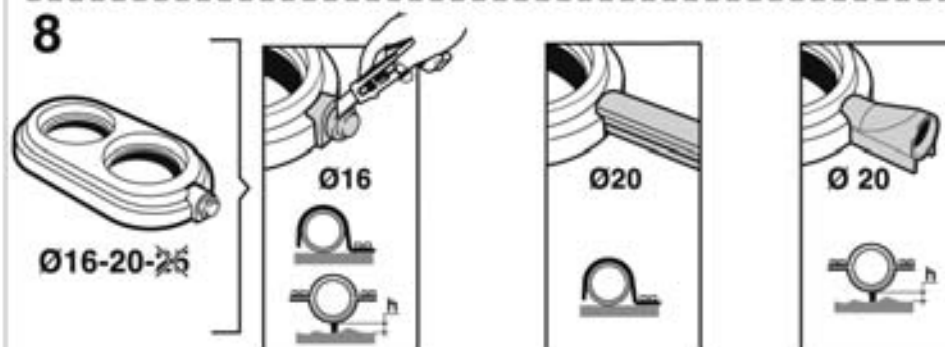
CARACTERISTICAS GENERALES



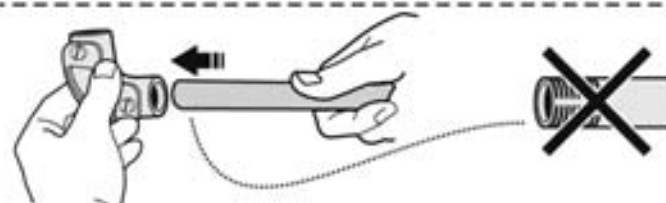
4-5



8



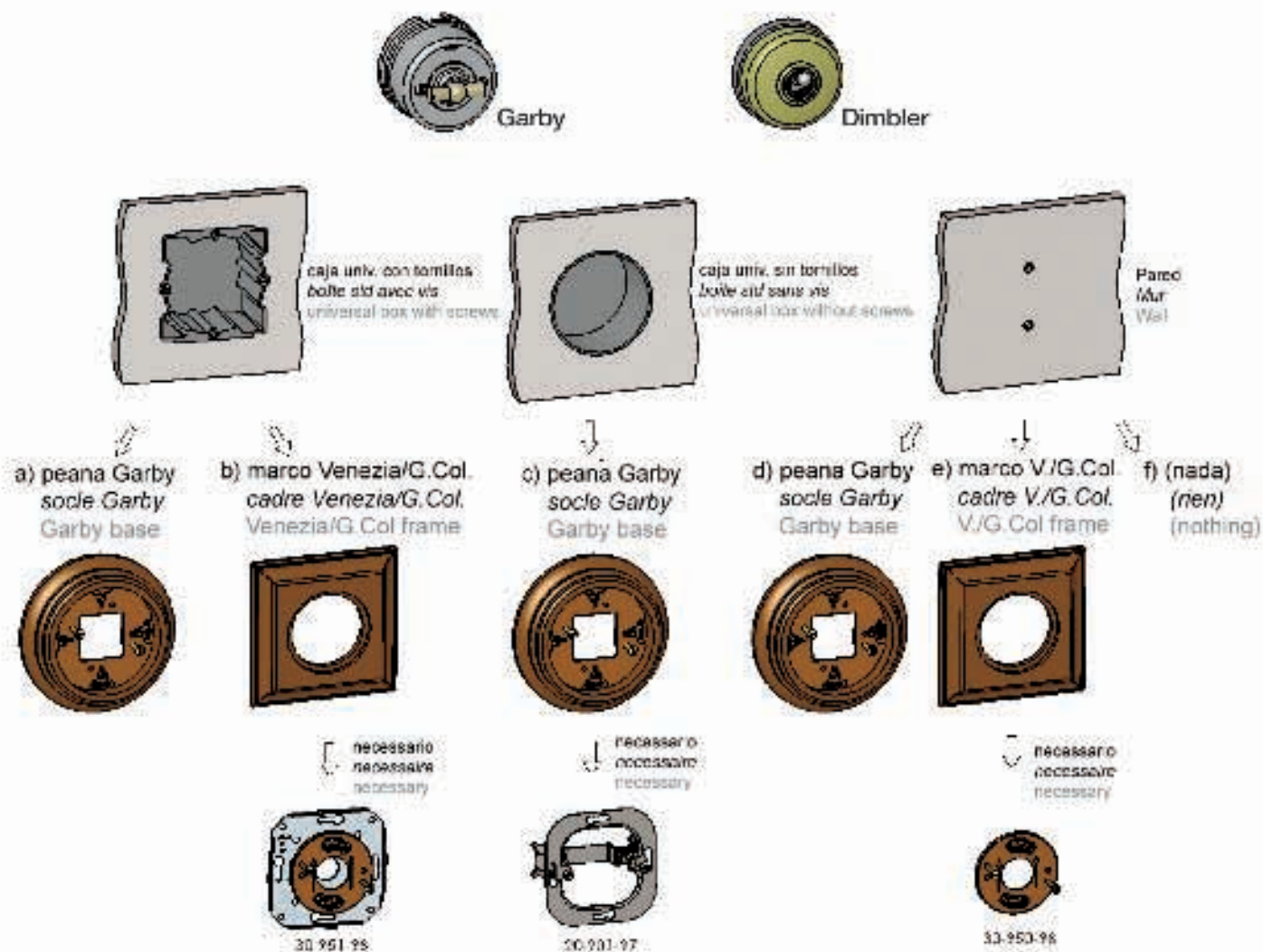
1



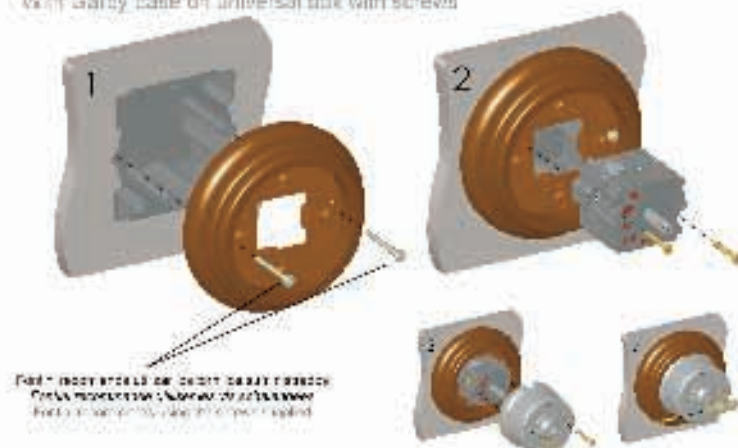
10



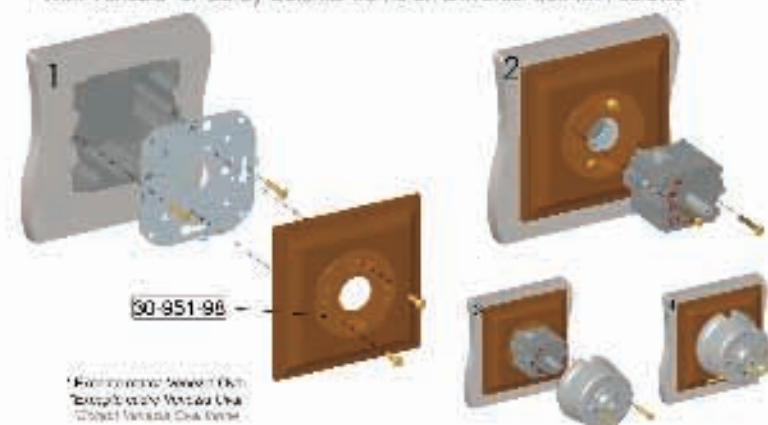
Instrucciones mecanismos / Instructions pour mécanismes Instructions for Mechanisms



- A** Con peana Garby en caja universal con tornillos
Avec socle Garby sur boîte standard avec vis
 With Garby base on universal box with screws



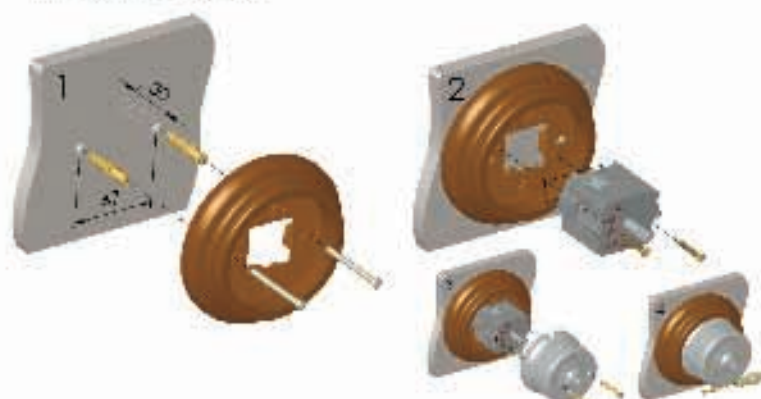
- B** Con marco Venezia[®] o Garby Colonial en caja universal con tornillos
Avec cadre Venezia[®] ou Garby Colonial sur boîte standard avec vis
 With Venezia[®] or Garby Colonial frame on universal box with screws



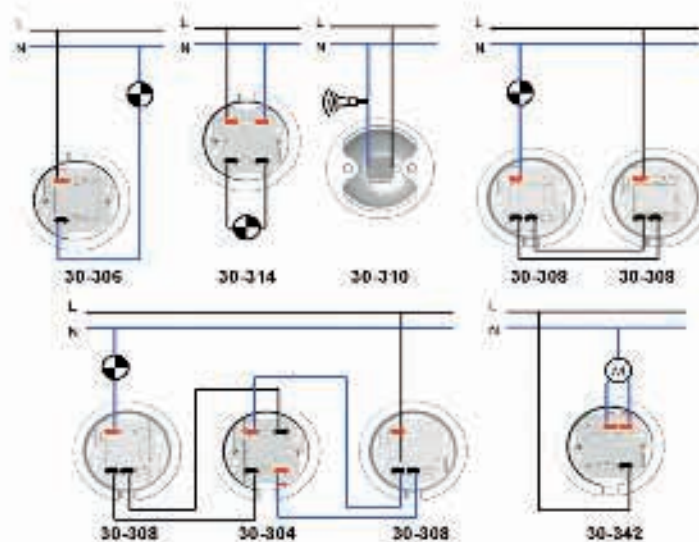
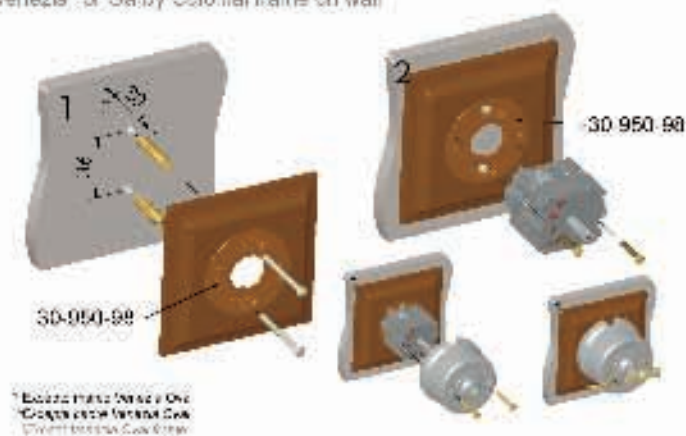
- C** Con peana Garby en caja universal Sin tornillos
Avec socle Garby sur boîte standard sans vis
 With Garby base on universal box without screws



- D** Con peana Garby en pared
Avec socle Garby sur mur
 With Garby base on wall



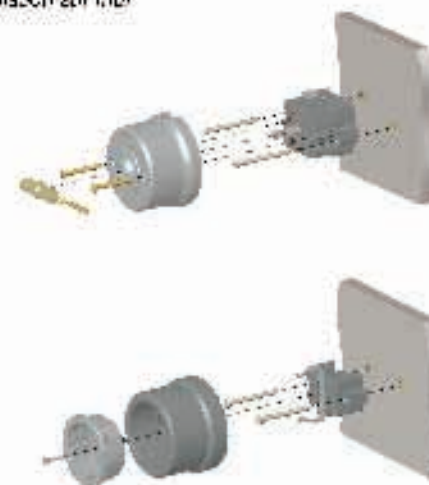
E Don marco Venezia™ o Garby Colonial en pared.
Avec cadres Venezia™ ou Garby Colonial sur mur.
With Venezia™ or Garby Colonial frame on wall.



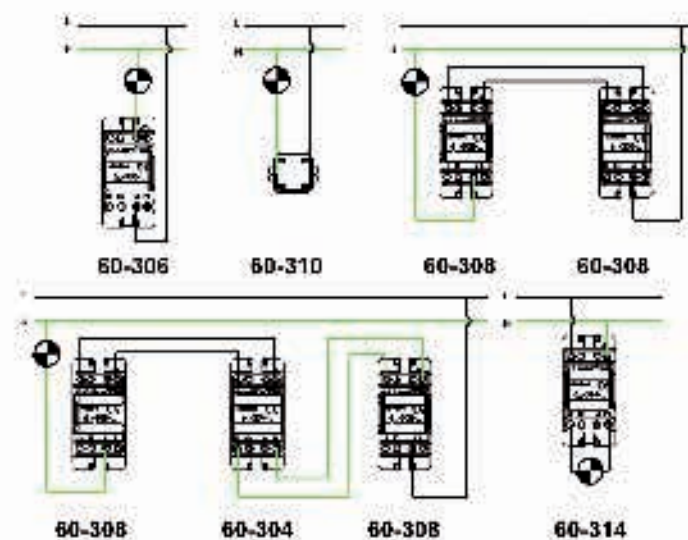
Esquemas de conexión Garby
Schémas de connexion Garby
Garby connection schemes

F Installation en cadre / Installation on the wall

30-208, 30-209, 30-304 30-314,
30-342, 30-343 30-7017 c 30-217

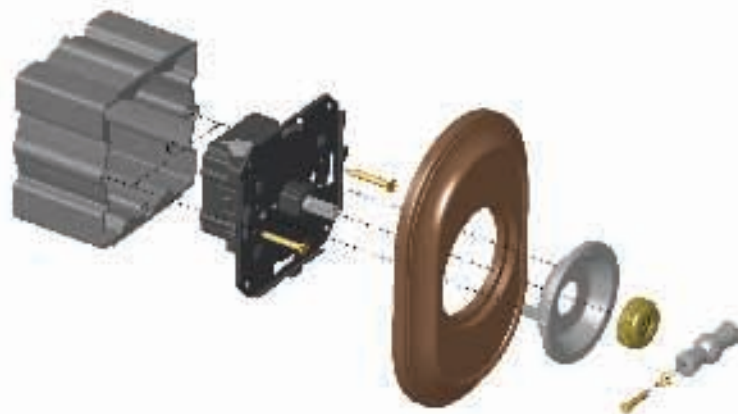


32-205, 32-204,
32-208, 50-310 & 32-7104



Esquemas de conexión Dimbier
Schémas de connexion Dimbier
Dimbier connection schemes

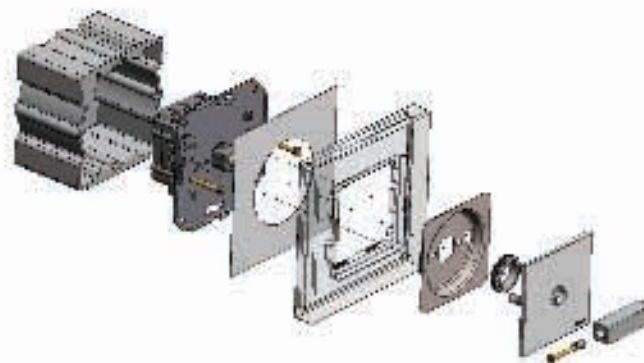
A Montaje de mecanismo Venezia
 Assembling of Venezia mechanism
 Montage du mécanisme Venezia



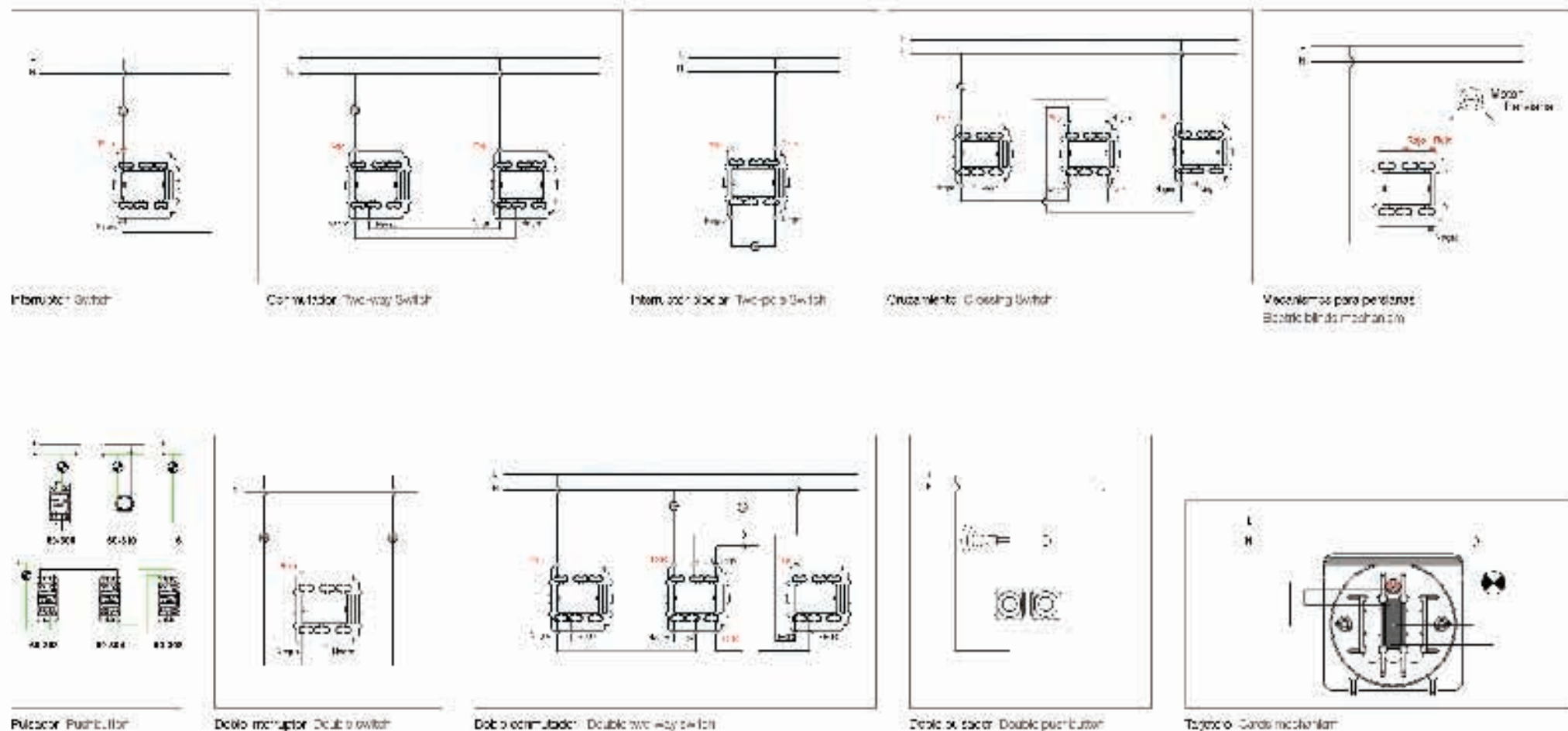
C Montaje de mecanismo Garby Colonial
 Assembling of Garby Colonial mechanism
 Montage du mécanisme Garby Colonial



B Montaje de mecanismo F-37
 Assembling of F-37 mechanism
 Montage du mécanisme F-37

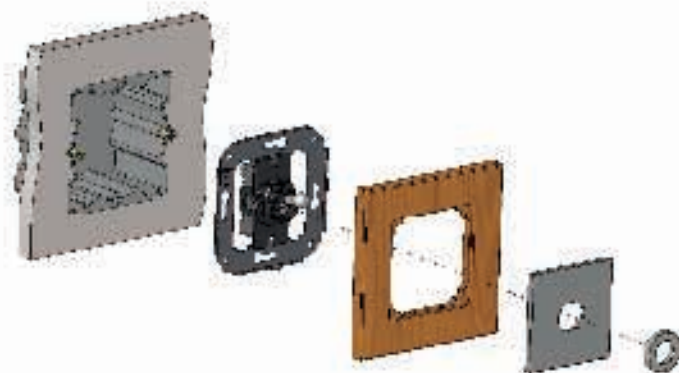


Esquemas de conexión Connect on schemes

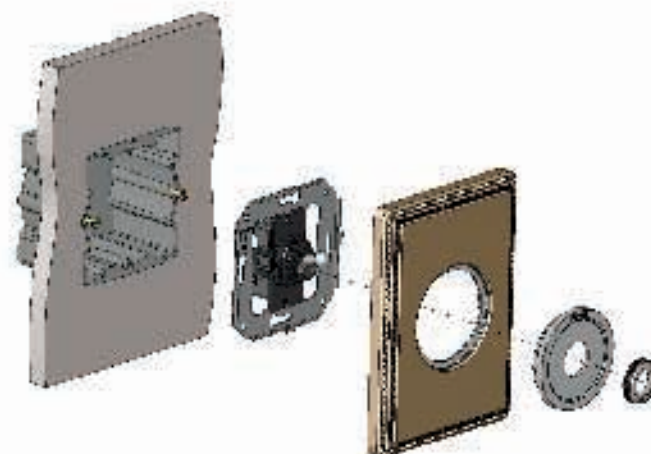


ROCKING SWITCHES

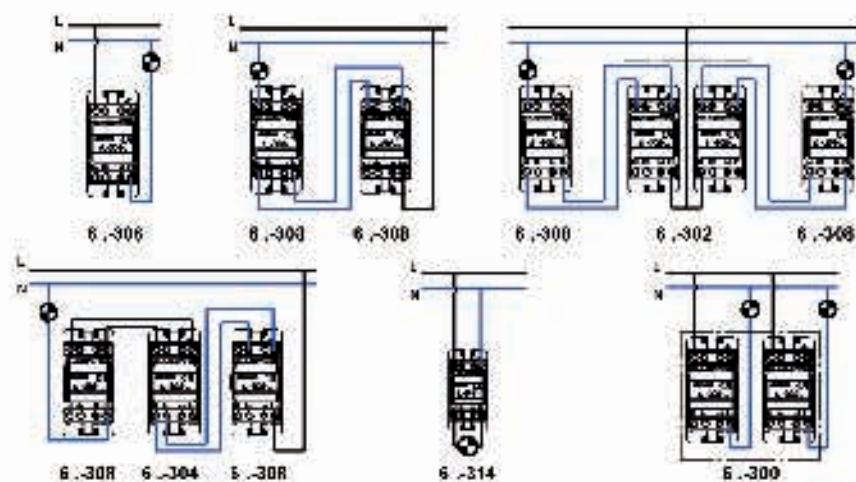
Montaje de mecanismo F-37
Assembling of F-37 mechanism
Montage du mécanisme F-37



Montaje de mecanismo Venezia
Assembling of Venezia mechanism
Montage du mécanisme Venezia



Esquemas de conexión Venezia/ F-37
Schemas de connexion Venezia/ F-37
Venezia/ F-37 connection schemes



Ref. 31-332, Ref. 35-332 y Ref. 37-332

Esquemas de conexión regulador-conmutador

Descripción

Consumo lo que usted necesita, regulando la intensidad de la lámpara a su gusto. Sustituye a los conmutadores convencionales, es adaptable a las cajas universales de empalar sin necesidad de modificar la instalación actual.

Revisión para:

- Lámparas de incandescentes y halógenas de 10W a 500W.
- Transformadores bobinados desde 50W a 500W.
- Transformadores electrónicos de 50W a 500W.
- Funciona como simple interruptor, como conmutador y en combinación de conmutador y cruzamiento.

Características

- Clase II
- IP 20
- IFC>450 V
- Protegido mecánicamente frente a fallos F.P.S.A.

Connection schemes of dimmer - two-way switch

Description

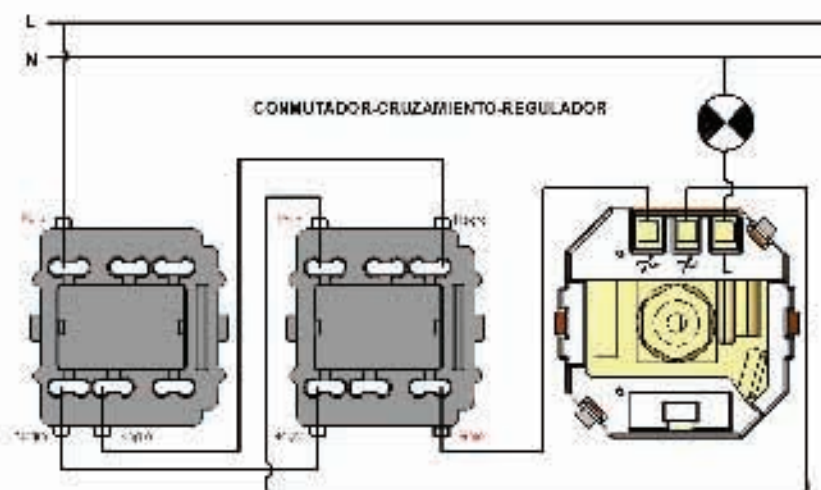
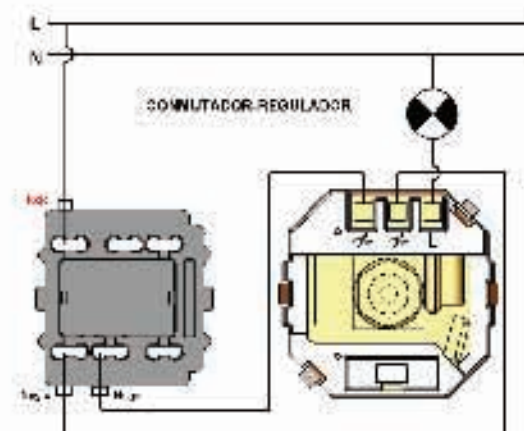
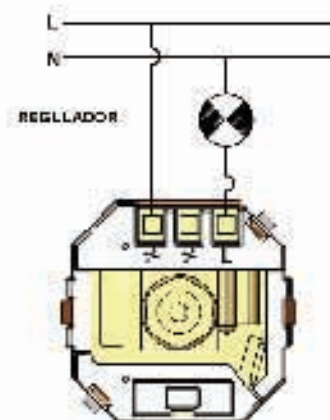
Only consumes what you need, regulating the lamp intensity as you like. It substitutes the conventional switches and adaptable to fitting standard boxes. The current installation does not have to be modified.

Suitable for:

- Incandescent and halogen bulbs from 10W to 500W.
- Bobined transformers from 50W to 500W.
- Electronic transformer from 50W to 500W.
- Works as a simple switch, as a two way switch or combined with a two way switch and a crossing switch.

Characteristics

- II Class
- IP 20
- IFC>450 V
- Protected with a test fuse F.P.S.A.



NOTA: En un mismo circuito sólo puede conectarse un regulador-conmutador or combinación con un conmutador simple, pero nunca con otro regulador-conmutador.
IMPORTANT: At the same circuit only one dimmer two-way switch can be used, combined with a simple two-way switch. Never use two dimmers together!

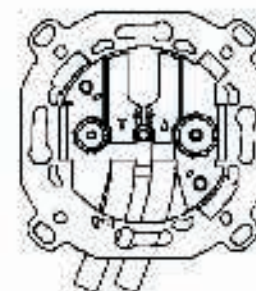
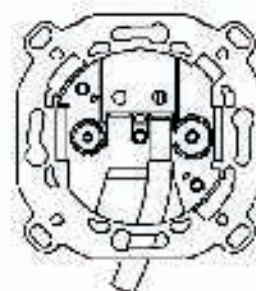
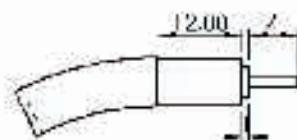
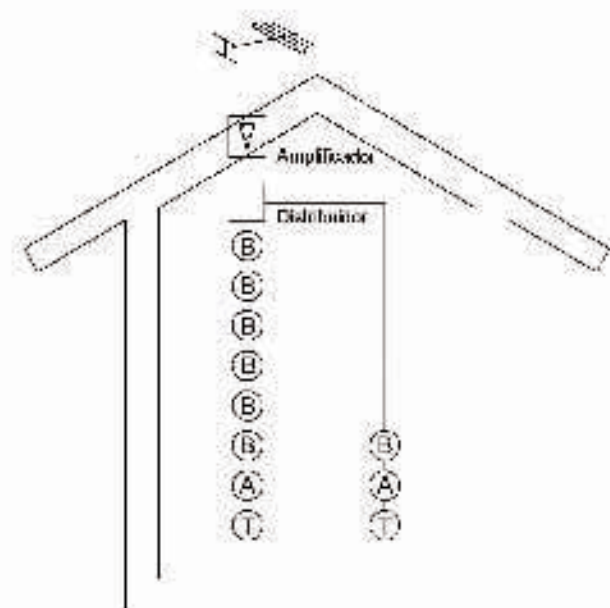
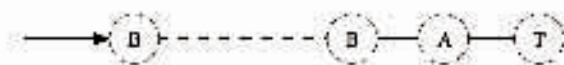
RTV - SAT

Toma seña. TV, Radio y F. equalizada
TV, Radio and F. equalized signal socket

F-37 - Venezia - Garby Colonial - Garby
Refs. JS-71', JS-712, JS-713, JS-714
30-712, 30-714, 30-713, 30-709
37-71', 37-712, 37-713, 37-714

		Pérd. inserción (dB) Insertion loss (dB)		SA, IDA, DUI	Pérd. inserción (dB) Insertion loss (dB)	
		MATV	SAT-FI		MATV	SAT-F
Referencia Reference	Tipo Type	5-862 MHz	850-2150 MHz		5-862 MHz	850-2150 MHz
00-712 35-712 47-712	Única Single	-	-	R/TV SAT	0,6 -	- 1,5
01-714 35-714 37-714	Intermedia B Intermediate B	1,02	2	R/TV SAT	12 13	12,5 14
00-713 35-713 47-713	Intermedia A Intermediate A	2,6	6	R/TV SAT	5,8 7,8	8 10
01-709 35-711 37-711	Final T	-	-	R/TV SAT	4 4	5 5

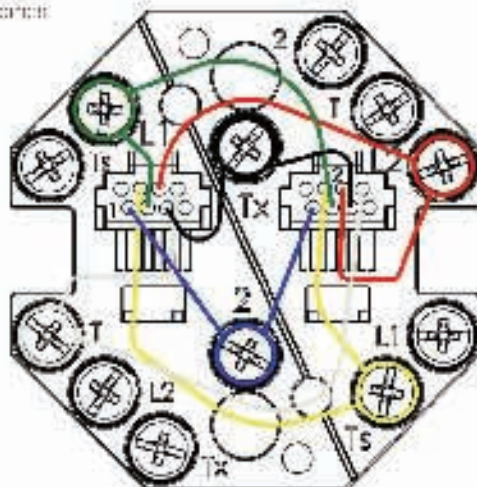
Máximo número de tomas: 8 (dependiendo de la potencia de la señal de entrada)
Maximum number of sockets: 8 (depending on the entering signal power)



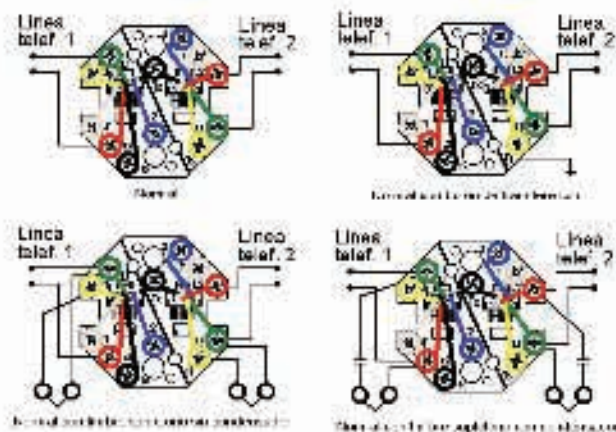
Doble toma teléfono 4-6 vías. Esquema de conexión.
Double telephone socket 4-6 ways. Connection schemes.

1 línea (las dos tomas a misma línea) 1 line (two sockets in the same line)

Esquema de conexión interna
Internal Connection Schemes

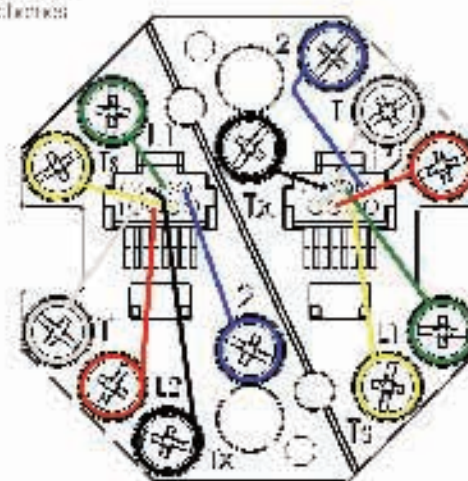


Esquema de conexión externa
External Connection Schemes

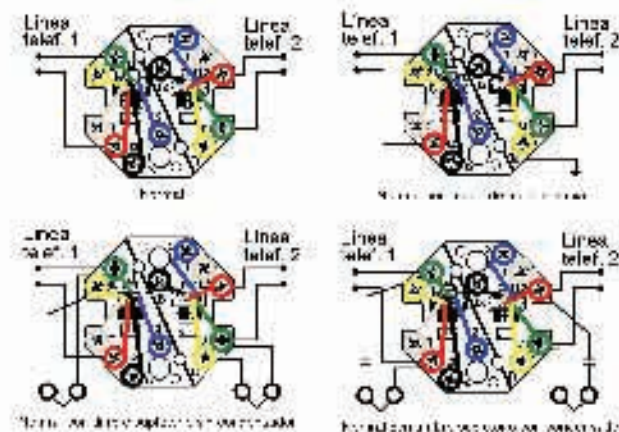


2 líneas independientes 2 independent lines

Esquema de conexión interna
Internal Connection Schemes



Esquema de conexión externa
External Connection Schemes

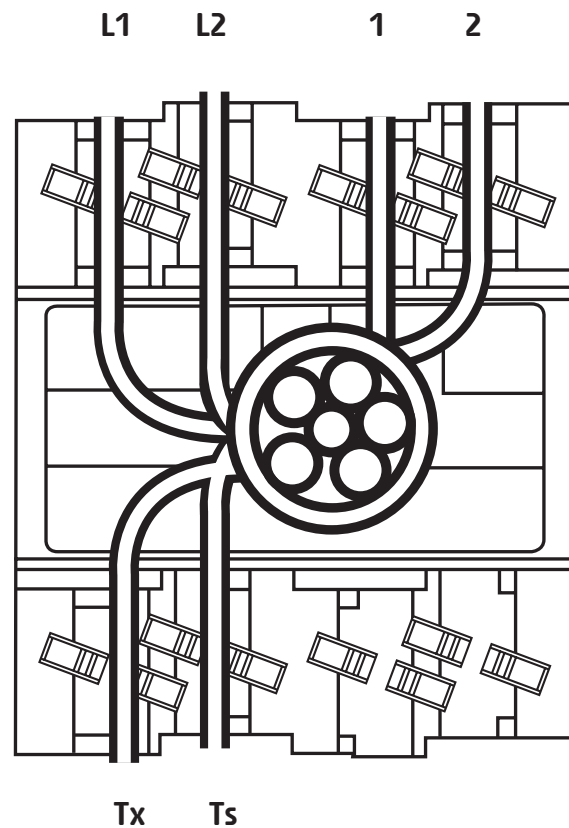


TELÉFONO / TELEPHONE / TÉLÉPHONE

ESQUEMA DE CONEXIONES TOMA DE TELÉFONO

WIRING DIAGRAM TELEPHONE SOCKETS

SCHÉMA DE CONNEXION PRISE DE TÉLÉPHONE



COLOR DEL CONECTOR

CONNECTION DEVICE COLOURS

COULEUR DU CONNECTEUR



TERMINAL

TERMINAL

TERMINAL

L1

L2

1

2

Tx

Ts

Sonido - Ficha técnica y esquemas de conexión
Sound - Technical file and connection schemes

Sistema de sonido colecciones Garby Colonial, F-37 y Venezia
Garby Colonial, F-37 and Venezia collections sound system

DESCRIPCIÓN

Antirrozador de radio (Ref. 31-924, 35-924 y 37-924)

- Compatible (nacemento con) centrales de sonido, Ref. 95947050
- Búsqueda de emisoras SOAN sintoniza la emisora desde el menor mediante pulsación.
- Regulador de volumen mediante giro del mando.
- Instalación estéreo o monofónica.
- Impedancia mínima de carga: 8 Ω
- Máximo número de altavoces en paralelo por canal:
 - De 1 a 4 altavoces de 32 Ω.
 - De 1 a 2 altavoces de 16 Ω.
 - De 1 de 8 Ω.
- Máximo número de altavoces en serie por canal:
 - 1 altavoz de 32 Ω.
 - De 1 a 2 de 16 Ω.
 - De 1 a 4 de 8 Ω.
- Margen de regulación: 32 dB.

Potenciómetro (Ref. 31-924, 35-924 y 37-924)

- Compatible con Ref. 95948050 o con cualquier amplificador.
- Regulador de volumen.
- Instalación estéreo o monofónica.
- Impedancia mínima de carga: 8 Ω
- De 1 a 4 altavoces de 32 Ω, 1 o 2 de 16 Ω o 1 de 8 Ω por canal.
- Margen de regulación: 32 dB.

Altavoz para caja universal (Ref. 31-926, 35-926 y 37-926)

- Potencia 2 W.
- Impedancia 16 Ω.
- Sensibilidad: 62 dB.
- Respuesta: 150- 6.000 Hz.
- Ángulo de cobertura: 155°.

DESCRIPTION

Radio Tuner (Ref. 31-924, 35-924 y 37-924)

- Only compatible with sound centres, Ref. 95947050
- Seek of radio stations with SOAN system tunes automatically with one push.
- Regulates the volume by turning the control right or left.
- Stereo or Mono installations.
- Minimum load impedance: 8 Ω.
- Maximum number of loudspeakers in parallel by channel:
 - From 1 to 4 of 32 Ω.
 - From 1 to 2 of 16 Ω.
 - One loudspeakers of 8 Ω.
- Maximum number of loudspeakers in series by channel:
 - One loudspeaker of 32 Ω.
 - From 1 to 2 of 16 Ω.
 - From 1 to 4 of 8 Ω.
- Regulation range: 32 dB.

Potentiometer (Ref. 31-924, 35-924, 37-924)

- Compatible with Ref. 95948050 or any amplifier.
- Volume regulator.
- Stereo or Mono installation.
- Minimum load impedance: 8 Ω.
- From 1 to 4 loudspeakers of 32 Ω, 1 or 2 of 16 Ω or 1 of 8 Ω by channel.
- Regulation range: 32 dB.

Loudspeaker for Universal box 65x65x10 (Ref. 31-926, 35-926, 37-926)

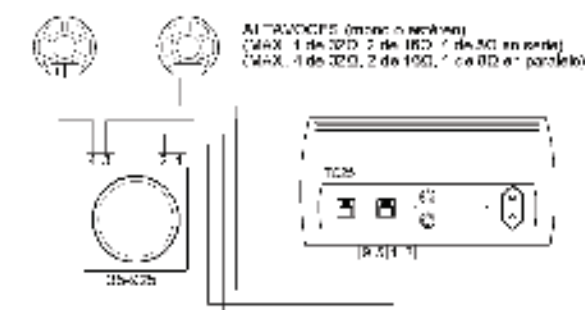
- Power 2 W.
- Impedance: 16 Ω.
- Sensitivity: 62 dB.
- Response: 150- 6.000 Hz.
- Coverage angle: 155°.

Refs.

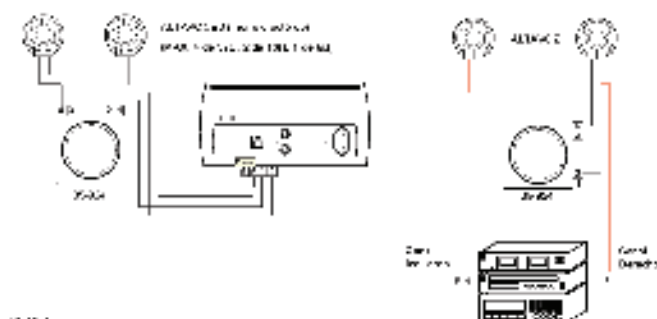
31-924

35-924

37-924



35-925



35-926



Interiorismo: Xavier Cruz – Fotografía: Jordi Canosa
Interior Design: Xavier Cruz – Photography: Jordi Canosa
Architecture d'intérieur: Xavier Cruz – Photographie: Jordi Canosa

Collections • News • Novelties • Events • Trade fairs

www.Fontini.com
TODOL MUNDO FONTINI EN UN SOLO CLICK

Una herramienta sencilla que le ayudará a encontrar la solución decorativa que mejor se adapte a sus necesidades.

An easy tool to find the best interior design solution for your needs.

Un outil simple qui vous aidera à trouver la solution décorative qui s'adapte le plus à vos besoins.



Fontini *EXPRESS* **SERVICE 24H**

Y en caso de urgencia, Fontini le garantiza la entrega inmediata de su pedido. Contacte con nosotros y consulte condiciones.*

** Solo disponible para entregas en península.*

Fontini *LET'S TALK*
902 120 103
FOR INTERNATIONAL CALLS (+34) 935 743 330

CERTIFICACIONES CERTIFICATIONS CERTIFICATS



La calidad, fiabilidad y seguridad de nuestros productos son fundamentales.
Disponemos de certificados de calidad ISO 9001:2000 y certificados de producto AENOR, NF y GOST, cumpliendo las normativas europeas de reglamentación electrotécnica de baja tensión.

Exija calidad, exija Fontini

Quality, reliability and safety of our products are essential.
We hold ISO 9001:2000 quality certificates and AENOR, NF and GOST product certificates, fulfilling the European laws of Low Voltage Electrotechnical Regulation.

Require quality. require Fontini

La qualité, la fiabilité et la sécurité de nos produits sont fondamentales.
Nous disposons des certificats de qualité ISO 9001 : 2000 et certificats de produits AENOR, NF et GOST, qui répondent aux normes européennes de réglementation électrotechnique de basse tension.

Exigez la qualité, exigez Fontini

PERSONALIZACIÓN CUSTOMIZING PERSONNALISATION



PERSONALICE SU PRODOTTO:

En Fontini nos adaptamos a sus necesidades y le ofrecemos la posibilidad de personalizar nuestras colecciones, desde una marca especial para un hotel, hasta un color, una textura, un material o un proyecto de diseño completo para ediciones limitadas.

Ponemos a su disposición un equipo humano y técnico para ayudarle a conseguir el mejor resultado en la adaptación o el desarrollo de producto

Foto: Pulsador - Hotel Villamagna, Madrid (edición especial limitada)
Diseño: Thomas Urquijo - Resco Decoración

CUSTOMIZE YOUR PRODUCT:

In Fontini we adapt ourselves to your needs offering the possibility to customize your collections:

From a special hotel logo-brand name, up to a color, a texture, a material or a limited edition design project.

Therefore, we have an exclusive service of personal attention at your disposal to advise you on the adjustment or the development of the product.

Photo: Pushbutton - Villamagna Hotel, Madrid (special limited edition)
Design: Thomas Urquijo - Resco Decoración

PERSONNALISEZ VOTRE PRODUIT :

Chez Fontini, nous nous adaptons à vos besoins et vous offrons la possibilité de personnaliser nos collections, d'une marque spéciale pour un hôtel à une couleur, une texture, un matériel ou un projet de design complet pour des éditions limitées.

Nous mettons à votre disposition humaine et technique afin de vous conseiller et obtenir les meilleurs résultats possibles sur l'adaptation ou le développement d'un produit.

Photo: Bouton poussoir - Hôtel Villamagna, Madrid (édition limitée spéciale)
Design: Thomas Urquijo - Resco Decoración

©2011 Fontini, S.A.

Supervisión técnica: Roger Font / Elodie Posso

Creación y diseño: Dlab Rethinking

Impresión: SYL

D. Legal: B.25.445-2011

Catálogo 23/2011

Los colores de los productos fotografiados en este catálogo están sujetos a los cambios de tonalidades propios de los materiales naturales con que están fabricados, así como a las desviaciones cromáticas de la reproducción impresa.

Todas las referencias, códigos y medidas son válidos salvo error tipográfico.

Fontini, S.A. se reserva el derecho a modificar el contenido de este catálogo sin previo aviso.

EL PAPEL QUE SIRVE COMO SOPORTE PARA ESTA PUBLICACIÓN
HA SIDO FABRICADO A PARTIR DE PASTAS PRODUCIDAS BAJO
EL PROCESO KRAFT BEKP (UWF UNCOATED WOOD FREE)
Y ECF (ELEMENTAL CHLORINE FREE)



Fontini

Pol. Ind. Can Bernades-Subirà C/ Anoia, 15
08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona) Spain
Tel.: (+34) 93.574.33.30 Fax: (+34) 93.574.21.19
Mail: info@fontini.com www.fontini.com